



TM-1908/200/00

Stylistic Analysis

Report on the Second Year of Research

1 March 1966

TECHNICAL MEMORANDUM

(TM Series)

The research reported herein was conducted under SDC's independent research program and Contract Nonr-4427(00), Office of Naval Research, U. S. Navy, Task No. NR 348-005.

Stylistic Analysis

Report on the Second Year of Research

by

Sally Yeates Sedelow

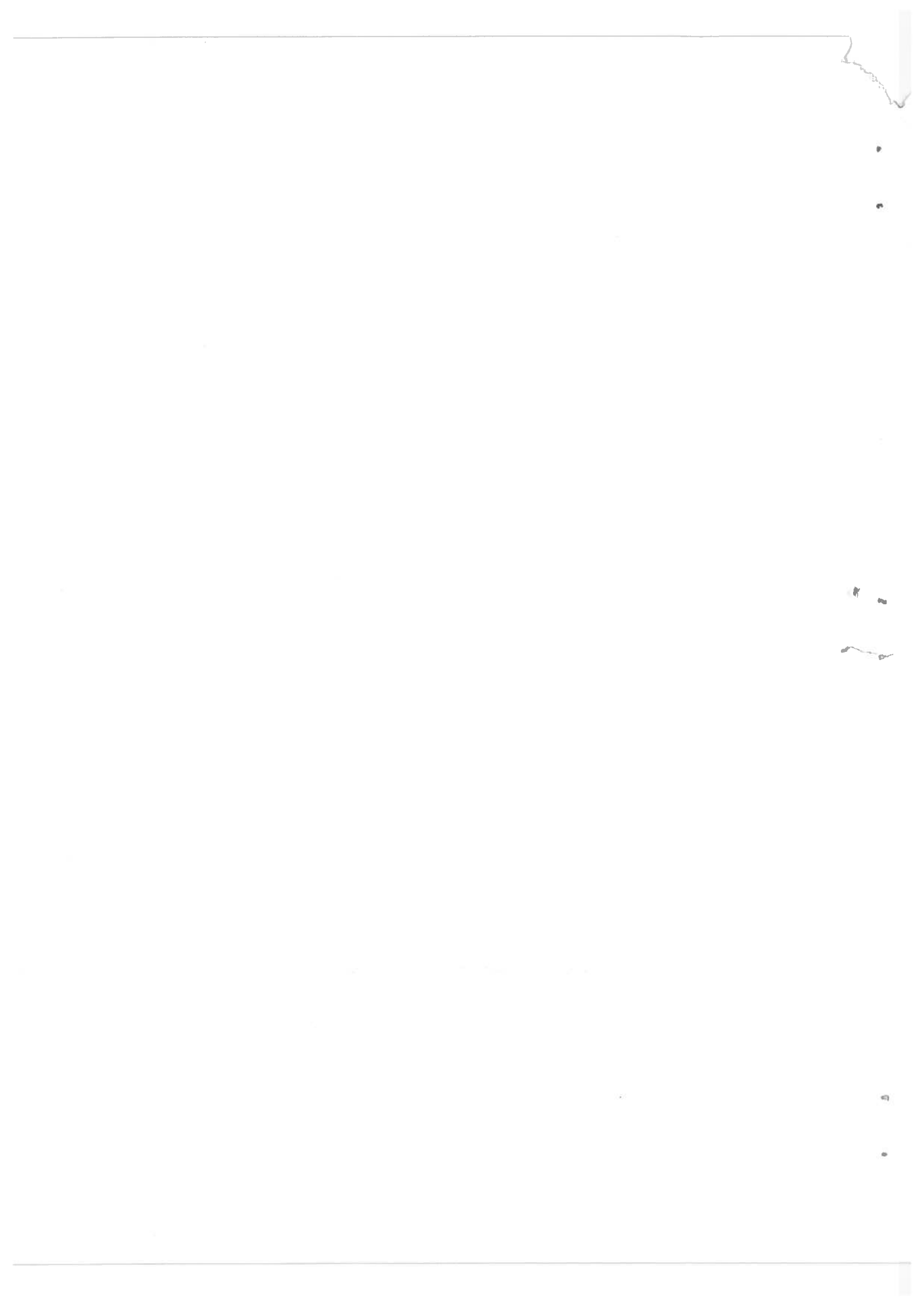
March 1, 1966

SYSTEM
DEVELOPMENT
CORPORATION
2500 COLORADO AVE
SANTA MONICA
CALIFORNIA
90406

The views, conclusions, or recommendations expressed in this document do not necessarily reflect the official views or policies of agencies of the United States Government.

Reproduction of this document in whole or in part is permitted for any purpose of the United States Government.





March 1, 1966

1
(page 2 blank)

TM-1908/200/00

Stylistic Analysis

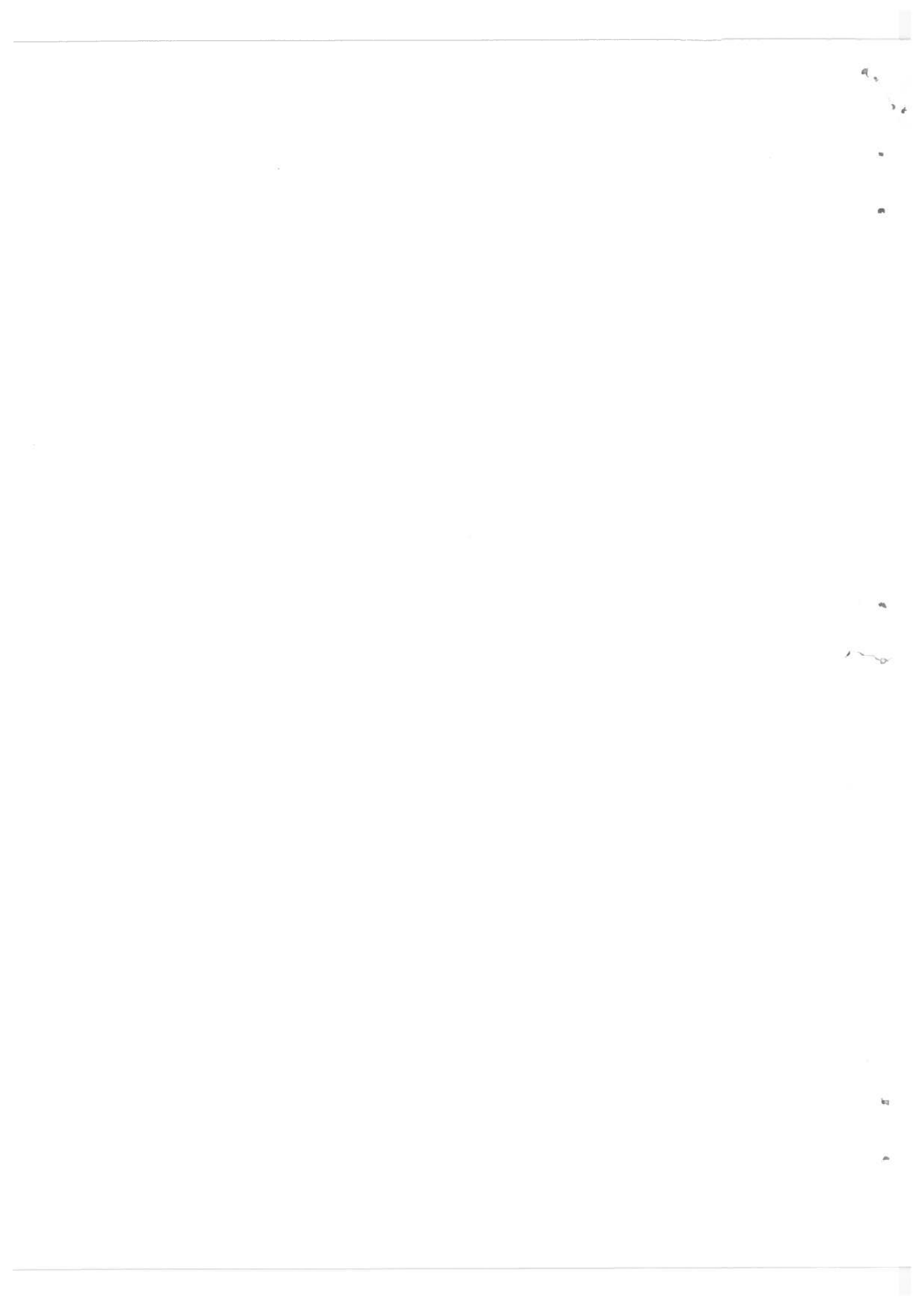
Report on the Second Year of Research

by

Sally Yeates Sedelow

ABSTRACT

This document describes the current capabilities of the computer-based programs being developed for the analysis of style. The power of the programs for content analysis, semantic analysis and stylistic discrimination is evaluated on the basis of their analytical runs on natural language text. The value of such output for political and diplomatic negotiations, as well as for more long-range projects involving information retrieval and automatic language production, etc., is illustrated.



PREFACE

This is the second annual report on research in stylistic analysis being carried out at the System Development Corporation under a grant from the Office of Naval Research, Information Systems Branch, Contract Nonr-4427(00). I wish to thank the Office of Naval Research for its generous financial assistance; I am also grateful to the staff members of the Information Systems Branch for the helpful suggestions and advice they have provided during the course of this Project. Thanks are also due to the System Development Corporation for administrative and financial aid as well as for many other kinds of research support; space prohibits listing the names of the many people at SDC who have in some way contributed to this effort. Acknowledgement should also be made to Saint Louis University for freeing me from some teaching responsibilities so as to provide time for research, and to a number of friends and colleagues in the wider academic community who have made helpful comments and suggestions on research results and procedures. Primary among the latter is my husband, Walter A. Sedelow, Jr., who shares my interest in the analysis of language and has conducted parallel research in this area.¹

Very special thanks are due Terry Ruggles of the System Development Corporation who has done all the program coding and has contributed many innovations of his own to the program design. In addition, he has looked

¹Walter A. Sedelow, Jr., "Science and the Language of History," Behavioral Science, 2(1), January 1957, pp 80-82; History as Language, An Essay at a New Historiography..., Harvard University Archives, Widener Library, Cambridge, Massachusetts, 1957.

March 1, 1966

4

TM-1908/200/00

after numerous on-the-scene details associated with the project, which have included the producing of listings, flowcharts, etc., for documents, for reports, and for distribution to individuals doing research in the general area of linguistic analysis.

TABLE OF CONTENTS

	Page
Preface	3
I. Introduction.	7
II. Research Procedures and Results	11
A. VIA	11
1. Content Analysis.	14
2. Semantic Analysis	58
3. Stylistic Discrimination.	68
4. Plans for the Future.	71
B. MAPTEXT	73
III. MAPTEXT: Program Description	86
A. Flowchart	87
B. Description	90
1. Tables.	90
2. Items	92
3. Main Routine.	95
4. Subroutines	102
C. MAPTEXT Program Listing	103
IV. Professional Activities	114
Appendix: Complete VIA Output, in Alphabetic Range A - D, for RAND Translation, Sokolovsky, Chapter 1.	117



I. Introduction

Although the philosophy underlying this research has been described in some detail elsewhere² a brief resume seems desirable here in order to provide an orientation for this report.

We have defined style, in this context, as the patterns formed in the linguistic encoding of information; stylistic analysis, then, is the perception of pattern in language. As it is transmitted, information inevitably assumes some shape or pattern. The information itself, as well as whatever syntactic, rhythmic, etc., properties it takes on, helps provide the shape or pattern. For example, Ellegard's work³ on the authorship of the Junius letters was based on various authors' choices of information-bearing words (as opposed to words at least primarily fulfilling some syntactic or dictional function within the sentence). Ellegard discovered that he could discriminate one author from another on the basis of style, or pattern, of information-word choice. Also in support of the contention that information is a part of, rather than apart from, style, it is worth noting that discussions of form (a term which has been frequently used in

²Sally Y. Sedelow and Walter A. Sedelow, Jr., "A Preface to Computational Stylistics," in J. Leed (Ed), The Computer and Literary Style: Eight Introductory Essays and Studies, Kent State University Press, 1966 (also available as SDC document SP-1534, 17 February 1964); S. Y. Sedelow, W. A. Sedelow, Jr., and T. L. Ruggles, "Some Parameters for Computational Stylistics," Proceedings, IBM Literary Data Processing Conference, IBM, Yorktown Heights, September, 1964.

³Alvar Ellegard, A Statistical Method for Determining Authorship: The Junius Letters, 1769-1772, Goteborg, 1962.

talk of style) often focus upon shifts in the presentation of an idea: if a writer "reverses" himself through some type of contrast or antithesis, sometimes it is, in fact, the perception of such a shift in the information-bearing words that enables the linguistic analyst to talk about the shape or form of the idea. Thus, this research project is based on the premise that the choice of information-bearing words, as well as all the other patterns which they help form as they are embedded in sentences, paragraphs, speeches, chapters, etc., is the necessary province of stylistic analysis. This approach is conformal with those comparatively recent developments in stylistics which imply, or require, the termination of the very long-standing style-content or form-content dichotomies as invalid analytically and/or heuristically. Strictly speaking, these divisions appear untenable; style and content are not only not mutually exclusive but, heuristically speaking, look as though they are only effectively used when mutually inclusive.

The study of style has many different applications for the information analyst. It is important for content analysis and information retrieval. The study of patterns of information-bearing (content) words reveals with a potential degree of rigor hitherto unknown, the important, organizing concepts in a given body of text. The perception of these patterns is essential for the researcher attempting to make a precise assessment of the import of a given document. Information retrieval, based on an evaluation of a document's relevance for a particular search request, is also dependent on the exact recognition of concepts or clusters of concepts:

The study of style is the key to the discrimination of one author from another. That an author's style is his signature has already been demonstrated in the case of Swift,⁴ Madison and Hamilton,⁵ and Sir Philip Francis.⁶ In each of these instances, a different procedure for discriminating style was used: Milic concentrated on syntax, Mosteller and Wallace on the use of certain function words, and (as already mentioned) Ellegard upon content words. This variety of techniques resulting in successful discrimination suggests the need for a computer-oriented analytical "package" which can quickly and efficiently take as many measures as needed to effect identification of individual styles.⁷ The importance of such identification to an information analyst is immense: for example, shifts in authorship within a given document or report may imply interpolations representing a change in policy or policy sensitivities. The quick perception of such shifts or sensitivities may well provide valuable leads as to the appropriate directions for diplomatic or military initiative.

⁴Louis T. Milic, A Quantitative Approach to the Style of Jonathan Swift, (Microfilm), University Microfilm, Ann Arbor, Michigan, 1964.

⁵Frederick Mosteller and David L. Wallace, Inference and Disputed Authorship: The Federalist, Addison-Wesley Publishing Co., Inc., Reading, Massachusetts, 1964.

⁶Ellegard, op.cit.

⁷Robert Wachal, of the University of Iowa, is working on a related problem. He is interested in establishing the minimum set of measures for the successful allocation of all disputed literary paternity cases.

The study of style is also of major importance to the automatic production of language. The much-predicted direct verbal communication between man and computer will be successful only if the computer's verbal styles are sufficiently varied and idiomatic to permit quick and accurate comprehension. Adequate machine translations and automatic abstracts will be achieved only if attention is paid to the style which is idiomatic to the group for whom the translation or abstract is intended. Superior machine translations will strive for the optimum "mix" between the style of the original and the style of the language to which the intended reader is accustomed; and, for various purposes, we may wish to produce near-simultaneous variant translations--each adjusted to the verbal behavior patterns of a particular population. It is, to understate, not too early to begin studies of style directed toward these goals.

The bulk of this document describes results of research undertaken thus far, some programming procedures used for the research, and directions the research will take during the coming year. The discussion of VIA, one of the two program systems used for this research, will not include detailed computer program descriptions; these are available in SDC publications TM-1908/100/00 and TM-1908/009/00 (both documents are necessary for adequate understanding of the program and its revisions). The computer program for MAPTEXT, the second of the systems, has not been described elsewhere and will be included in this document. All descriptions of computer programs are the joint effort of Sally Sedelow and Terry Ruggles. A summary of professional activities during the past year follows the program description of MAPTEXT.

II. Research Procedures and Results

The stylistic analysis research project has entailed the development of two programs, VIA and MAPTEXT. VIA, which is an acronym for Verbally-Indexed Associations, searches a given document for conceptually associated word patterns; MAPTEXT provides both graphic and statistical descriptions of the document, using as part of its input the output from the VIA program.

A. VIA

As will be evident from examples later in this section, VIA groups words in lists in a manner analogous to groupings in conventional thesauri such as Roget's. That is, all the words in a given main list have a reasonably close semantic relationship to each other and words on any given list or lists attached to the main list have a similarly close semantic relationship among themselves as well as a semantic relationship (sometimes very close, sometimes tangential) with the words on the main list. As VIA was originally conceived, all words in a given body of text were grouped together by root and further searches of the text for possible-associated-words were based on these root groups. In an effort to prevent the output from being too dense⁸ and some of the material retrieved from being extraneous, all searches were word-specific.⁹ It became apparent, however, that although

⁸By "density," we mean the number of lists and of words on those lists. We feared that an extremely large number of these lists and words would interfere with ready perception of verbal patterns.

⁹"Word-specific" means the identical form, rather than root form.

this procedure guarded against the hazards cited above, it also resulted in the loss of relevant information. Therefore, during the course of this year the THESAUR section of the VIA program has been revised to provide for more comprehensive retrieval of primary words (words are designated as "primary" by the researcher on the basis of frequency, usually either high or low) and associated words (words in lists linked to the primary words).¹⁰ Conceptualized abstractly, the change might be described as follows:

Old Procedure

P1

A1

P2(A1)

A2

P3(A2)

A3

P1 is the primary word. A1 is the list of textual words which are associated with P1. P2 is a member of A1 and is also a primary word in its own right. A2 is a list of textual words which are associated with P2, etc.

¹⁰For a complete description of program revisions, see S. Y. Sedelow and T. Ruggles, "Updating of THESAUR Program," TM-1908/009/00, System Development Corporation, Santa Monica, California, 17 December 1965.

New Procedure

P1 (R1)

A1 (R1...n)

P2 (A1) (R2)

(A2) (R1...n)

P3 (A2) (R3)

A3 (R1...n)

The (R1), (R2), and (R3) following the entries for (respectively) P1, P2, and P3 indicate an exploration of the input text for cognates of the primary word. If, for example, the computer's thesaurus contains the word "man" as a primary word and the section of text currently being examined does not have "man" but does contain "manly," the latter would be recognized as having the same root as "man," and a search of the text would be instituted for all words associated with "man" in the computer's thesaurus. The (R1...n) following the entries for A1, A2, and A3 indicates an exploration of the text for root group members for each of the occurring associated words. This addition to the THESAUR program guards against the loss of thematic, or ideational, continuities owing to shifts in form in any of the primary or associated words involved in the search.

A number of changes have been made in VIA's output format. These changes are described in the document mentioned earlier (TM-1908/009/00), and they will be apparent in examples of the output shown in this section.

VIA's output can be discussed with reference to at least three aspects:

1) content analysis, 2) semantic analysis, 3) stylistic discrimination.

These aspects, not always mutually exclusive, will be discussed in sequence, and followed by a description of plans for further research.

1. Content Analysis. One of VIA's purposes is to pick out important ideas or concepts within a given body of text. As has already been implied, the output is based on the designation (as primary) of certain root groups in the text. In order to make this designation, the researcher may request a computer run which produces a description of the entire text like that shown in the example in Figure 1.

8 ACCOMPLISHED	(0001--0058--0001--0060) (0001--0060--0002--0043) (0001--0068--0002--0014) (0001--0068--0003--0014) (0001--0075--0001--0009) (0001--0083--0003--0025) (0001--0130--0003--0012) (0001--0187--0002--0010) (0001--0235--0002--0012)	
ACCOMPLISHMENT	(0001--0025--0002--0031) (0001--0123--0001--0033)	
ACCOMPLISHMENTS	(0001--0027--0002--0008) (0001--0042--0001--0055) (0001--0150--0001--0028) (0001--0286--0001--0006)	
ACCOMPLISH	(0001--0074--0003--0025) (0001--0229--0001--0046) (0001--0252--0003--0026)	15
9 ACCORDANCE	(0001--0030--0001--0002) (0001--0190--0003--0068)	
ACCORDING	(0001--0020--0001--0022) (0001--0020--0001--0030) (0001--0071--0001--0050) (0001--0073--0001--0025) (0001--0073--0001--0032) (0001--0166--0003--0032) (0001--0166--0004--0030) (0001--0173--0001--0008) (0001--0190--0003--0056) (0001--0234--0004--0024) (0001--0254--0001--0001) (0001--0263--0002--0006)	
ACCORD	(0001--0105--0001--0032)	13

Figure 1. VIA Output Showing
Root Groups, Indices, and Frequencies

The numbers within parentheses show where in the text the word has occurred (for example, the first occurrence of ACCOMPLISHED is in chapter 1, paragraph 58, sentence 1, word 60). The arabic number to the left of ACCOMPLISHED is the MAT(Match)CNT(Count) of its root group.¹¹ Other words with a MATCNT of 8 are ACCOMPLISHMENT, ACCOMPLISHMENTS, and ACCOMPLISH. ACCORDANCE begins a new root group with a MATCNT of 9. MATCNTs are used by the computer program for sorting. Their value in this output is simply to provide visual separation of the root groups. The arabic number below the final index entry for ACCOMPLISH indicates how many times the words in this root group occurred in the portion of text indexed. Thus, there are 15 occurrences of words in the ACCOMPLISHED root group, and 13 occurrences of words in the ACCORDANCE root group. Function words are usually excluded from this output, although they may be included if the researcher so chooses.

Given the above output, the researcher may then decide which words he wishes to designate as primary. Since human perception of important concepts within a text is often a function of sufficient repetition to make an impression on the reader, words occurring with high frequency relative to the rest of the text are usually designated as primary. Thus for the first

¹¹In the SUFFIX section of the VIA system, all words with the same root are assigned an identical MATCNT number, indicating that they have matching roots.

chapter in both the RAND translation¹² and the Praeger translation¹³ of Sokolovsky's book on Soviet military strategy, all words occurring 50 or more times were specified as primary words. On other, often unspecified, bases these words would be cited as the key to the major, or organizing, ideas in that chapter. Obviously, the researcher can alter the density of his output simply by raising or lowering the cut-off point determining the designation of primary words.

Having determined which words are to be called primary, the researcher then manually consults synonym dictionaries, thesauri, and (using the index) the contexts in which the word occurs, in order to compile a list of words which, if they occur in the text, should be associated with the primary word. The computer then institutes a rather complicated search for these possible-associated-words, searching first for each word associated with the given primary word, next for words linked to such of those associated words as have primary status in their own right, etc.¹⁴ This linking procedure now goes down through five levels; the computer compiles a history of the links which subsequently can be used in runs on the next section of text. Thus, if a linking word does

¹²V. D. Sokolovsky, Soviet Military Strategy, Dinerstein, Goure, and Wolfe (Trans.), Prentice-Hall, Inc., 1963.

¹³V. D. Sokolovsky, Military Strategy: Soviet Doctrine and Concepts, Translation Services Branch, Foreign Technology Division, Wright-Patterson AFB (Trans.), Frederick A. Praeger, Inc., 1963. Because the title of the translating service is so long, the phrase "Praeger translation" is used throughout this report when referring to this translation of Sokolovsky.

¹⁴The results of this linking procedure will be clear in the examples appearing in Figure 2 et passim of this report.

not occur in the next section of text but words associated with that link do, the latter words are retrieved and linked back to the appropriate primary word; in this way, the continuity of a concept or idea, if there is continuity, is shown. The initial thesaurus is also saved, so that the computer may consult its own thesaurus during subsequent runs on additional segments of the text. Thus, through the accretion of information, both through its own linking procedures (the human researcher provides only the first-level links) and the storing of thesaurus input, the computer increasingly takes over the manual part of the program. Nonetheless, the output of the program looks so promising that it would seem worthwhile to begin the effort to automate that first, currently manual, search as well. For a further discussion of this problem, see pages 71-72 of this report.

Having in mind this general description of the way VIA works, we may now turn to the output, examining it as a form of content analysis. Two texts have been used for experimental purposes. One text comprises the two translations, already mentioned, of Sokolovsky, and the other is the Kittredge edition of Hamlet (Ginn and Company). The latter was selected as a "control" because of the vast amount of work in the public domain on this particular play of Shakespeare's, and because of its presumed stylistic distance from the translations of Sokolovsky.

In order to test the hypothesis that the perception of organizing concepts (or, in the case of Hamlet and other literature, some might say "themes") is based upon the repetition of words and their cognates, no effort was made to achieve a dense output for either of the texts. The

cut-off point used to designate primary words in Hamlet--10 or more occurrences--might seem low when compared with the 50 or more occurrences used for Sokolovsky. But in all of Hamlet, which comprises approximately 17,104 content word occurrences, only 66 words occur 10 or more times (this number does not include proper names). As one might expect, the literary artist varies his word choice more than the writer on military strategy. Indeed, if--as will be apparent later in this report is indeed the case-- clues as to the major themes in a literary work can be gained from this approach, the case for VIA's efficacy with other kinds of text would, a fortiori, seem easily made.

A detailed analysis of all of VIA's output from Hamlet and the implications of this output for the interpretation of the play would take much space. Nonetheless, it does seem desirable to reproduce some of the output in order to support comments about the operation of VIA. For that purpose, all words in Act V which are either primary words in the act or have qualified as primary words in earlier acts will be shown along with their linked lists of associated words.¹⁵ The output is shown in Figure 2.

¹⁵Conventional act designations have been followed for this experimental research even though Shakespeare did not provide these designations. For purposes of discussion and criticism, however, the tradition of referring to material within given acts is well established.

19	*ACTION			6
		DEED		
		MIRROR		
		-----PERFORM		
*		PLAY		7
			SPEECH	
		-----RANT		
		-----STAGE		
	ACT			
	ACTS			
24	*AGAIN			5
29	ALL'S			12
	ALL			
73	*AY			7
149	*CANNOT			5
187	COME			32
*		GO		6
			COME	
			FAREWELL	
*			LEAVE	3
			COME	
			FAREWELL	
			GO	
		-----	QUIT	
			STOP	
	COMES			
	COMING			
242	*DEAR			3
243	*DEATH			8
		-----BLEED		
		-----BORN		
		-----BURIAL		
		DEAD		

Figure 2. VIA Output from Hamlet, Act V.

Number at left is MATCNT. Numbers at right are frequency counts for occurrences of words in primary root group. Note that some associated words are also primary words. Primary words preceded by asterisks belong to root groups which occur fewer than 10 times in Act V; however they have occurred 10 or more times in an earlier act or acts. Words preceded by dashes have not occurred in any of the preceding acts. All lists linked to primary root groups should be thought of as linked to all words in the group. Thus, in the first group shown, DEED, MIRROR, PERFORM, etc., are linked to ACTION, ACT and ACTS.

		DIED		
		DIE		
		GRAVE		
		LIFE		
		-----MURD'ROUS		
		MURTHUR		
		-----OBSEQUIES		
		PLOT		
		-----ROT		
		SLAIN		
	DEATHS			
265	DID			13
287	DO			22
		DID		
		DIDST		
		-----DOEST		
		DOST		
*		DOTH	2	
		DO		
		-----UNDO		
290	*DOTH			2
		DO	22	
		DID		
		DIDST		
		-----DOEST		
		DOST		
		DOTH		
		-----UNDO		
298	DRINK			11
		-----CUP		
		-----LIQUOR		
		-----POTION		
	DRINKS			
312	*EARTH			9
*		HEAVEN		5
		EARTH		
		STARS		
		LAND		
*		NATURE		5
		LIFE		
		UNNATURAL		
		WORLD		

Figure 2. (Continued)

March 1, 1966

21

TM-1908/200/00

327	*ENDS				1
		BEGIN			
		EAR			
		LAST			
		STOP			
353	*EYE				1
		BODY			
		SEE		10	
			EYE		
			SIGHT		
		-----	VIEW		
356	*FAIR				4
366	*FATHER'S				2
		MAN		11	
			FATHER		
			FELLOW		
			GENTLEMAN		
			WOMAN		
	*	MOTHER		3	
			FATHER		
		-----	FEMALE		
			SON		
			WOMAN		
		SON			
399	*FOLLOW				6
		COMPLY			
		OBEY			
422	*FRIENDS				1
		ENEMY			
446	GIVE				12
448	*GOD				2
		DEVIL			
451	GOODMAN				20
		EVIL			
		NOBLE			
	GOOD				
453	*GO				6
		COME		32	
			GO		
		FAREWELL			
	*	LEAVE		3	
			COME	32	
			GO		
			FAREWELL		
			GO		
		-----	QUIT		
			STOP		

Figure 2. (Continued)

476	HAMLET'S			26
	HAMLET			
485	HATH			14
491	*HEARERS			7
		EAR		
		HEARD		
		-----LEARN		
		UNDERSTAND		
	HEARING			
	HEAR			
492	*HEART			4
		BODY		
		FEELING		
		LIFE		
	*	SOUL	4	
		BODY		
		CONSCIENCE		
		HEART		
494	*HEAVEN			5
	*	EARTH	9	
		HEAVEN		
		LAND		
	*	NATURE	5	
		LIFE		
		UNNATURAL		
		WORLD		
		STARS		
498	HEAVENS			27
	HERE'S			
		PRESENT		
512	HERE			11
577	HORATIO			18
	KING'S			
		MAJESTY		
	*	QUEEN	7	
		KING		
		MAJESTY		
		-----ROYAL		
		WOMAN		
		ROYAL		
	KINGDOM			
	KING			
	KINGS			

Figure 2. (Continued)

585	KNOWING				19
		IGNORANCE			
		-----LEARNING			
		UNDERSTAND			
	KNOWN				
	KNOW				
	KNOWS				
589	LAERTES				13
603	*LEAVE				3
		COME		32	
	*	GO		6	
			COME		
			FAREWELL		
			LEAVE		
	*	FAREWELL			
		GO		6	
		COME		32	
			GO		
			FAREWELL		
			LEAVE		
		-----QUIT			
		STOP			
	LEAVES				
608	LET				23
		VOUCHSAFE			
611	LIE				12
	LIES				
	LIEST				
627	*LOOK				2
		CARRIAGE			
		COMPLEXION			
		SEE		10	
	*	EYE		1	
			BODY		
			SEE		
			SIGHT		
		-----VIEW			
631	*LOSE				2
		GAIN			
	LOSING				
635	*LOVE				8
		DESIRE			
		-----DOTE			
		HOT			
		PASSION			

Figure 2. (Continued)

636	MADNESS				11
		ILL			
641	MAD MAN'S				11
	*	FATHER		2	
			MAN		
	*		MOTHER	3	
			FATHER		
		-----	FEMALE		
			SON		
			WOMAN		
			SON		
		FELLOW			
		GENTLEMAN			
		WOMAN			
652	MAN *MEAN				3
		-----	INSTRUMENT		
			PURPOSE		
679	MEANT MOST				10
680	*MOTHER'S	MANY			3
	*	FATHER		2	
			MAN	11	
			FATHER		
			FELLOW		
			GENTLEMAN		
			WOMAN		
			MOTHER		
			SON		
		-----	FEMALE		
			SON		
			WOMAN		
694	MOTHER *NATURE				5
		LIFE			
		UNNATURAL			
702	*NIGHT'S				3
		-----	DARK		
			DAY		
			FEAR		
			LIGHT		
	NIGHT				

Figure 2. (Continued)

March 1, 1966

25

TM-1908/200/00

709	NO			30
		NAY		
710	*NOTHING			4
		-----EMPTY		
744	*OUT			9
	OUTWARD			
788	*PLAY			7
		SPEECH		
812	*PRAYERS			4
		BEG		
		BESEECH		
	*	GOD		2
		DEVIL		
		-----PRIEST		
	PRAY			
841	*QUEEN			7
		KING		18
		MAJESTY		
		QUEEN		
		ROYAL		
		MAJESTY		
		-----ROYAL		
		WOMAN		
963	SAY			11
		SAY 'ST		
	*	SPEAK		9
		MOUTH		
		SAY		
		SPEECH		
		TONGUE		
		VOICE		
		TELL		15
		-----REPORT		
		-----SAY		
	SAYS			
977	SEEN			10
	*	EYE		1
		BODY		
		SEE		
		SIGHT		
		-----VIEW		
	SEE			

Figure 2. (Continued)

1003	*SHOWING				3
	*	PLAY		7	
			SPEECH		
		SHOW			
		SHOWS			
1023	*SLEEP				1
	*	-----BORN			
		DEATH		8	
		-----BLEED			
		-----BORN			
		-----BURIAL			
		DEAD			
		DIED			
		DIE			
		GRAVE			
		LIFE			
		-----MURD'ROUS			
		MURTER			
		-----OBSEQUIES			
		PLOT			
		-----ROT			
		SLAIN			
		DIE			
		LIVE			
		SLAIN			
1036	*SOUL				4
	*	BODY			
		CONSCIENCE			
		HEART		4	
		BODY			
		FEELING			
		LIFE			
		SOUL			
1041	*SPEAK				9
		SOULS			
		MOUTH			
		SAY		11	
		SAY 'ST			
		SPEAK			
		TELL		15	
		-----REPORT			
		-----SAY			
		SPEECH			
		TONGUE			
		VOICE			
	SPEAKS				

Figure 2. (Continued)

March 1, 1966

27

TM-1908/200/00

1082	*SWEET				7
	*	DEAR		3	
	SWEETS				
1091	TELL				15
		-----REPORT			
		-----SAY		11	
	*	SAY 'ST			
		SPEAK		9	
			MOUTH		
			SAY		
			SPEECH		
			TONGUE		
			VOICE		
		TELL			
1105	*THINK				6
		BELIEVE			
		REASON			
	*	THOUGHT		2	
		-----IMPRESSION			
1112	*THOUGHT				2
		-----IMPRESSION			
1123	TIME				11
		TERM			
	TIMES				
1127	*TOO				8
1142	*TRUE				2
		-----ERROR			
		-----EXACT			
		FAITHFUL			
		-----VERITY			
	TRUTH				
1191	*WATCH				1
1200	*WELCOME				1
1201	WELL				16
		-----FLOURISH			
		HEALTH			
		ILL			
1235	*WORDS				1
		SAY		11	
	*	SAY 'ST			
		SPEAK		9	
			MOUTH		
			SAY		
			SPEECH		

Figure 2. (Continued)

		TONGUE VOICE	
	TELL		15
	-----	REPORT	
	-----	SAY	
*	SPEAK		9
	MOUTH		
	SAY		11
		SAY 'ST	
		SPEAK	
		TELL	15
	-----	REPORT	
	-----	SAY	
		SPEECH	
		TONGUE	
		VOICE	
	TERM		
	-----	WRITE	

Figure 2. (Continued)

Among the root groups which qualify as primary in Act V (all those root groups at the left for which no asterisk is associated with any word(s) in the group), a few are present only because VIA does not currently take care of the problem presented by form shifts accompanying tense shift or because the function word list used for this experimental run does not take care of archaic forms. Thus DID and HATH both appear as primary words although neither would seem to be of primary interest to the researcher.

A few other preliminary comments concerning the output should be made. First, the lists upon which the output is based contain antonyms as well as synonyms because both are important to the analysis of any given concept. Second, although proper names are listed in the output, no sublists are linked to them simply because it was felt that the contents of any such list would be completely dependent upon the imagination of the researcher and, therefore, totally subjective; anyone who wanted such lists in the output could, of course, provide for them. (One way to make such lists a trifle less subjective, of course, would be to use as possible-associated-words only those words which occur within the sentence or speech in which the name appears. But, even so, some selection would doubtless be necessary.) Third, a number of lists contain information that seems repetitive so far as content analysis is concerned (especially good examples are the entries under COME and GO); the repetition was tolerated, however, because of its possible value for semantic analysis (see the discussion on pages 58-62 of this report). Fourth, in a few cases the presence of a given word on a list may seem surprising, if not unwarranted. An example is the occurrence of

EAR on a list headed by ENDS. EAR qualifies for the list through its meaning as a fruit, or end, of a particular cycle--in this case, the growing cycle. This linking is derived from a conventional thesaurus, and not from semi-free-associating on the part of the researcher.

Assuming that the researcher knows nothing about the play (and this is the basis on which VIA might well be used for many purposes of information analysis), a glance at the primary words for Act V would suggest, for example, that a drink or the act of drinking was of some importance in this act. The presence of the word POTION on the list linked to DRINK might imply something unusual about the drink. The researcher would guess that a KING had an important role in this act and he would note that the words associated with KING have connotations of a king's court and of his kingdom. Among proper names used in this act, he would find that the names of Hamlet, Horatio, and Laertes qualify as primary words, with Hamlet having the highest frequency. The researcher would notice that the more generic word MAN occurs with some frequency and that some of the words associated with it imply familial relationships. If he were to glance at those words in the output which had qualified as primary words in earlier acts, the researcher would discover some of the familial terms: FATHER, DAUGHTER, and MOTHER. He would take note of the fact that these familial terms no longer had primacy in the final act (in fact, DAUGHTER does not occur at all) but that the more general, more impersonal terms KING and MAN did. If the word POTION associated with DRINK had overtones of the unusual, the presence of MADNESS

as a primary word must amplify those tones. The word ILL linked to MADNESS may suggest disease, as does the linking of ILL to WELL.¹⁶

Another primary word of possible interest in this act is the word TELL. The researcher would notice that a number of words associated with TELL suggest an emphasis upon speaking or talking. He would note, in fact, that the word SAY also qualifies as a primary word in this act and that the word SPEAK has had primacy in an earlier act or acts, as has the word WORDS. There would seem to be an interest in language, especially the spoken language (the word WRITE appears for the first time, and only once, in this final act), as well as perhaps an interest in reporting or relaying something. The latter interest seems especially important in this last act, with the emphasis upon TELL (a glance at the output from earlier acts would show the researcher that TELL had not qualified as a primary word in those acts). The researcher would also notice a premium upon knowledge: the words KNOW, KNOWS, KNOWN, and KNOWING all occur as well as the words LEARNING and UNDERSTAND which are associated with them. The contrasting word IGNORANCE is also present. Although the word DEATH does not quite qualify as a primary

¹⁶WELL is an example of a word which qualifies as a primary word because it is multiple-faceted as to function and meaning. In Hamlet, WELL is used, among other ways, as an interjection (as in "Well, again"), as an idiom implying some sort of assent or agreement ("Very well"), and as a descriptor of health or condition. Thus, if this primary word group appeared in isolation, its implications as to content would have to be investigated thoroughly by examination of context. However, because of the presence of MADNESS as a primary word, and the high incidence of words associated with DEATH in this chapter, the presence of ILL as an antonym to WELL would not seem too misleading so far as a general assessment of content (or "theme" or "tone") was concerned.

word in this act (it occurs eight times), 14 of the words on the computer's thesaurus list which might be associated with death occur in this act. An examination of this list reveals words which definitely imply violence: BLEED, MURD'ROUS, MURTHUR, and SLAIN. The word PLOT, which also appears on this list, may provide some insight into the importance of knowledge, of KNOWING. In keeping with the theme of violence, it may be of interest that three of the words associated with LOVE, which does not quite qualify as a primary word, imply violence rather than tenderness. The fourth word, DOTE, also suggests a lack of restraint although not of the same sort as that connoted by DESIRE, HOT, and PASSION. Other words among those which do not qualify as primary words in this act but did qualify earlier, which catch the eye because of the relatively large number of words linked to them, include SLEEP, SOUL, HEAVEN, EARTH, HEARERS, and ACT. In this act, SLEEP occurs just once, but even so, there is nothing of restfulness or soothingness in the words associated with it. Rather, there is the violence associated with DEATH which is linked to SLEEP. The presence of words clustered around SOUL, HEAVEN, and EARTH indicates that Hamlet is not simply a description of derring-do for the sake of derring-do. The words FEELING, CONSCIENCE, and HEART are associated with SOUL. Words associated with both HEAVEN and EARTH include NATURE, WORLD, STARS, LIFE, and UNNATURAL. When, bearing these groups in mind, the researcher sees that GOD and THINK and THOUGHT have also qualified as primary words in earlier acts, and that in this act the words BELIEVE and REASON are linked to THINK, he might suspect that there is some emphasis upon abstract speculation and upon speculation

about the abstract in this play. Considering the already noted emphasis upon saying and speaking, the presence of HEARERS as a sometime primary word will not surprise the researcher. He might also suspect that ACT, another earlier primary word, has some connection with SPEAK; the word STAGE, which is linked to ACT would strengthen this suspicion.

High-frequency words which seem unequivocally to be verbs--words such as COME, DO, and GO--would present more difficulty. The researcher might conclude that there is a good deal of coming and going but he would not be able to attach these actions to individuals. If he knew anything about Shakespeare, he would realize that many of the verbal references to coming and going are simply a part of Shakespeare's staging technique. These verbs provide stage directions in the text itself and, as well, they help to fill intervals during which characters are making entrances and exits. Lacking this information, the researcher would need to turn to the context of the occurrences of the verbs in order to determine who was coming and going and the reasons for the activity.

Even after this quick initial glance at VIA's output from Act V, the researcher would have a good notion of important content, both as to plot and theme, of the fifth act of Hamlet. This is the act in which the King (Claudius) successfully plots to kill Hamlet. The murder will occur during a duel, which Hamlet supposes to be a friendly sporting match, between Hamlet and Laertes. The tip of Laertes' foil will have been coated with a poison which, once the skin has been penetrated, will bring almost immediate death. Although Laertes is an excellent fencer, the King takes the

additional precaution of preparing a poison potion (had the researcher's suspicions been aroused by POTION he could have consulted the complete output for Act V and discovered that both POISON'D and POISON occur) should Hamlet have occasion to drink a toast in victory. In the general carnage at the end of the play, Hamlet, Laertes, and the King are all dispatched by the poisoned foil and the Queen, in an effort to drink to Hamlet's early success in the duel, dies of the poisoned potion; she is ignorant of the plot against Hamlet. In fact, the King is the only character who knows all the details of the plot as well as of his own earlier criminal act (the murder of Hamlet's father); the incomplete knowledge of the other characters permits the tragic denouement of Hamlet. The final act's emphasis upon TELL is clearly pointed when Hamlet, dying, urges Horatio to "Absent thee from felicity awhile, /And in this harsh world draw thy breath in pain, /To tell my story."

Details of the thematic implications of the primary word clusters in Act V would entail too much space and time for this report. Suffice it to say, that placed within the context of VIA's output from other acts, these primary word clusters would lead the researcher to most, if not all, of the themes literary critics have found important in Hamlet; in addition, some appear, such as the familial and non-familial designations of characters briefly mentioned on page 30 of this report, upon which no critics seem to have commented but which, nonetheless, would considerably enrich interpretations of the play.

For an even greater enrichment of analytical power (and this is important for the information analyst who is seeking a more subtle interpretation or examination of a work with which he is already acquainted), the output could be made more dense either by lowering the cut-off point for designation of primary words or by using an entire cluster (such as that associated with DEATH) as a point for further departure.¹⁷ Even without going this far, a much more detailed picture of Hamlet than that hinted at in the initial glance above could be achieved on the basis of the output already obtained. The researcher would first want to examine the output of Act V more carefully; he would particularly want to compare VIA's work on this act with that on the other acts in order to get a sense of differences and similarities. Thus, he could place his observations on Act V within the context of the entire play and trace the development of themes or the varying emphases upon those themes. The comparison of outputs from the various sections of a play, or document, etc., could be automated so as to make the similarities and differences stand out sharply; we plan to add this capacity to the VIA system.

This rather detailed discussion of VIA's performance on a small part of Hamlet was undertaken to show what VIA can do with a text representing a highly skilled, varied style; on this rather stiff test, VIA's performance

¹⁷ That is, because so many words associated with DEATH occur, this concept should qualify for further exploration even though DEATH, itself, occurs only eight times and is, therefore, not primary.

seems impressive. Now let us look at VIA's output for a text closer to the kind of data with which information analysts must more often cope. Reproduced in Figure 3 is a partial output from the Praeger translation of the first chapter in Soviet Military Strategy.

15	*ACID		1
		-----SHARP	
		-----TEST	
20	*ACUTE		1
		-----POINTED	
		-----SHARP	
44	AIMED		53
	AIM		
		-----ASPIRE (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
		-----BEARING	
		-----COURSE	
		-----DESIGN	
		-----DIRECT	
		-----END	
		-----GOAL	
		-----INTEND (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
		-----OBJECTIVE	
		-----OBJECT	
		-----POINT	
		-----PURPOSE	
		-----TARGET	
	AIMS		
55	*ALL		42
		-----ALTOGETHER	
		-----COMPLETE	
		-----ENTIRE	
		-----EVERY	
		-----INTEGRATE (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
		-----NO	
		-----TOTALITY	
		-----UNITY	78
		-----ACCORD	
		-----AGREEMENT	
		-----DISAGREE (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
		-----SOLIDARITY	
		-----UNDERSTANDING	
		-----WHOLE	

Figure 3. Partial VIA Output for Sokolovsky, Praeger Translation

For an explanation of notation in this output which differs from that in Hamlet, see commentary immediately following this Figure.

80	*APPARENTLY		3
	-----APPEARS		
	-----CLEARLY		
	-----EVIDENTLY (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	APPARENT		
83	*APPRECIATED		1
	-----ESTIMATED (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----REALIZED		
	-----UNDERSTAND (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
93	ARMAMENT		144
	ARMAMENTS		
	ARMED		
	ARMIES		
	ARMS		
	ARMY'S		
	ARMY		
	(DIFFERENT FORM APPEARS IN THESAURUS)		
	-----DISARM (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----FIREARM		
	-----GUN		
	-----MISSILE		
	-----NUCLEAR		
	-----ROCKET		
	-----STEEL		
	-----WAR	293	
	-----AVIATION		
	-----BALLISTICS		
	-----BATTLEFIELD		
	-----BATTLE		
	-----BELLIGERENT		
	-----CAMPAIGN		
	-----COMBAT		
	-----CONFLICT	24	
	-----BATTLE		
	-----DISAGREEMENT		
	-----OPPOSE (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----WAR		
	-----FIGHTING (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----GUNPOWDER		
	-----HOSTILITIES		
	-----MILITARY	285	
	-----FIGHTER (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----GENERAL	53	
	-----COMMON		
	-----NATURAL		
	-----NORMAL (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----REGULAR (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----TOTAL		
	-----TYPICAL		
	-----UNIVERSAL		
	-----WHOLE		

Figure 3. (Continued)

	-----MAJOR	
	-----MARSHAL	
	-----OFFICER	
	-----SOLDIER	
	-----WARFARE	
	-----WAR	
	-----PACIFIC	
	-----PEACE	
	-----STRATEGY	283
	-----GENERALSHIP (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	53
	-----COMMON	
	-----NATURAL	
	-----NORMAL (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----REGULAR (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----TOTAL	
	-----TYPICAL	
	-----UNIVERSAL	
	-----WHOLE	
	-----PLAN	
	-----TACTICS	
	-----TACTICS	
	-----WEAPON	
102	*ASCIBED	1
	-----ASSIGNED	
	-----ATTRIBUTED (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
144	*BEFOREHAND	1
	-----EARLY	
	-----LATE	
	-----PRIOR	
172	*BOOST	1
	-----IMPETUS	
	-----RAISE	
185	*BRILLIANT	1
	-----CREATIVE (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----CREATIVITY	
	-----INTELLIGENT (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
220	*CESSATION	1
	-----CONTINUATION	
	-----STOPPAGE (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----STOP	
235	*CHRONOLOGY	1
	-----SEQUENCE	
	-----TIMING	
252	*CODIFIED	1
255	*COINCIDE	1
	-----SIMULTANEOUS	
256	*COLLECTION	1
	-----GATHERING (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----SUMMARY (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
288	CONFLICTING	24
	*CONFLICT	
	-----BATTLE	

Figure 3. (Continued)

-----DISAGREEMENT	
-----OPPOSE (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
-----WAR	293
-----AVIATION	
-----BALLISTICS	
-----BATTLEFIELD	
-----BATTLE	
-----BELLIGERENT	
-----CAMPAIGN	
-----COMBAT	
-----CONFLICT	
-----FIGHTING (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
-----GUNPOWDER	
-----HOSTILITIES	
-----MILITARY	285
-----FIGHTER (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
-----GENERAL	53
-----COMMON	
-----NATURAL	
-----NORMAL (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
-----REGULAR (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
-----TOTAL	
-----TYPICAL	
-----UNIVERSAL	
-----WHOLE	
-----MAJOR	
-----MARSHAL	
-----OFFICER	
-----SOLDIER	
-----WARFARE	
-----WAR	
-----PACIFIC	
-----PEACE	
-----STRATEGY	283
-----GENERALSHIP (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	53
-----COMMON	
-----NATURAL	
-----NORMAL (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
-----REGULAR (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
-----TOTAL	
-----TYPICAL	
-----UNIVERSAL	
-----WHOLE	
-----PLAN	
-----TACTICS	
-----TACTICS	
CONFLICT	
304 *CONTEMPORARY	2
-----CURRENT	

Figure 3. (Continued)

308	*CONTINGENCIES		1
	-----CIRCUMSTANCES		
	-----EVENTS		
	-----INCIDENTS (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----OCCURRENCES (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
315	*CONVENIENCE		1
321	*CORE		1
	-----BASIS		
	-----CENTER		
328	COUNTRIES		122
	COUNTRY'S		
	COUNTRY		
	-----COLONY (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----CONTROL		
	-----DICTATION		
	-----DOMINATION		
	-----INFLUENCE		
	-----MASTERY		
	-----PATRIOTIC		
	-----POLITY (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----POWER		
	-----REALM		
	-----SOVEREIGNTY		
	-----STATE	95	
	-----CONDITION		
	-----COUNTRY		
	-----GOVERNMENT		
	-----REALM		
334	*CRIPPLING		1
337	*CRYSTALLIZATION		1
	-----FORMING		
340	*CUSTOMARILY		1
	-----NORMALLY (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----REGULARLY		
	-----USUALLY		
351	*DEBATE		1
	-----AGREE (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----ARGUE (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----DISCUSS		
	-----DISPUTE		
355	*DECREASE		1
	-----ADD (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----DEVELOP	73	
	-----ADVANCE		
	-----EVOLUTION (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----EVOLVE (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----EXPAND (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----MATURE (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----PROGRESS		
	-----GROW (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----INCREASE		
366	*DEMISE		1

Figure 3. (Continued)

374	*DEPARTURE		2
	-----REFERENCE (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----START		
389	DEVELOPED		73
	DEVELOPING		
	DEVELOPMENT		
	DEVELOPMENTS		
	DEVELOP		
	-----ADVANCE		
	-----EVOLUTION (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----EVOLVE (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----EXPAND (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----MATURE (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----PROGRESS		
	DEVELOPS		
406	*DISCREPANCIES		1
	-----CONFORM		
	-----CONTRADICTION		
	-----DIVERSITIES (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
408	*DISINTEGRATING		1
	-----ARM	147	
	-----DISARM (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----FIREARM		
	-----GUN		
	-----MISSILE		
	-----NUCLEAR		
	-----ROCKET		
	-----STEEL		
	-----WAR	293	
	-----AVIATION		
	-----BALLISTICS		
	-----BATTLEFIELD		
	-----BATTLE		
	-----BELLIGERENT		
	-----CAMPAIGN		
	-----COMBAT		
	-----CONFLICT	24	
	-----BATTLE		
	-----DISAGREEMENT		
	-----OPPOSE (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----WAR		
	-----FIGHTING (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----GUNPOWDER		
	-----HOSTILITIES		
	-----MILITARY	285	
	-----FIGHTER (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----GENERAL	53	
	-----COMMON		
	-----NATURAL		
	-----NORMAL (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		

Figure 3. (Continued)

		-----REGULAR	
		(DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
		-----TOTAL	
		-----TYPICAL	
		-----UNIVERSAL	
		-----WHOLE	
		-----MAJOR	
		-----MARSHAL	
		-----OFFICER	
		-----SOLDIER	
		-----WARFARE	
		-----WAR	
		-----PACIFIC	
		-----PEACE	
		-----STRATEGY	283
		-----GENERALSHIP	53
		(DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
		-----COMMON	
		-----NATURAL	
		-----NORMAL	
		(DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
		-----REGULAR	
		(DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
		-----TOTAL	
		-----TYPICAL	
		-----UNIVERSAL	
		-----WHOLE	
		-----PLAN	
		-----TACTICS	
		-----TACTICS	
		-----WEAPON	
*		-----CRIPPLE (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	1
		-----DEMORALIZING	
		-----ENABLE	
		-----INCAPACITATE	
		-----STRENGTHEN	
		-----UNDERMINE	
409	*DISORDER		1
	*	-----DISORGANIZED	1
		-----DISORDER	
		-----METHOD	
		-----ORDER	
		-----ORGANIZED (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
		-----SYSTEM	
		-----METHOD	
		-----ORDER	
		-----ORGANIZE	
		-----SYSTEM	
410	*DISORGANIZED		1
	*	-----DISORDER	1
		-----DISORGANIZED	

Figure 3. (Continued)

	-----METHOD	
	-----ORDER	
	-----ORGANIZE	
	-----SYSTEM	
	-----METHOD	
	-----ORDER	
	-----ORGANIZED (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----SYSTEM	
411	*DISPERSAL	3
	-----CALL	
	-----CITE	
	-----DIVISION	
	-----GATHER (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----MUSTER (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----SEPARATE	
	DISPERSED	
	DISPERSING	
412	*DISPLACEMENT	1
	-----ESTABLISH (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----OUTMODE (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----PLACE	
	-----REPLACEMENT	
	-----SITUATE (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
413	*DISPLAYED	1
	-----EXPOSE (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----HIDE	
	-----MANIFEST	
	-----MASK	
	-----SHOWN	
420	DIVERSIONARY	2
	*DIVERT	
	-----TURN	
426	*DOLLARS	3
	-----FINANCE	
	-----MONEY	
431	*DOUBT	1
	-----CERTAINTY (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----INDECISIVE	
434	*DRAFT	1
435	*DRASTICALLY	1
	-----CONSIDERABLY	
	-----GREATLY	
438	*DROP	1
	-----INCREASE	
	-----RAISE	
	-----RISE	
439	*DRUG	1
	-----INTOXICATE	
	-----PACIFY (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
450	ECONOMIC	130
	-----MONEY	
	-----TRADE	

Figure 3. (Continued)

	ECONOMICS	
	ECONOMIES	
	ECONOMIST	
	ECONOMY	
601	FORCED	105
	FORCE	
	-----CONTROL	
	-----MIGHT	
	-----POWERFUL (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----POWERLESS (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----POWER	
	-----STRENGTH	
	-----WEAK	
	FORCES	
	FORCIBLY	
648	GENERALIZATION	53
	GENERALIZATIONS	
	GENERALIZED	
	GENERALIZE	
	GENERALIZING	
	GENERAL	
	-----COMMON	
	-----NATURAL	
	-----NORMAL (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----REGULAR (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----TOTAL	
	-----TYPICAL	
	-----UNIVERSAL	
	-----WHOLE	
	GENERALS	
931	MILITARILY	285
	MILITARISTIC	
	MILITARIST	
	MILITARISTS	
	MILITARY	
	-----FIGHTER (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----GENERAL	53
	-----COMMON	
	-----NATURAL	
	-----NORMAL (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----REGULAR (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----TOTAL	
	-----TYPICAL	
	-----UNIVERSAL	
	-----WHOLE	
	-----MAJOR	
	-----MARSHAL	
	-----OFFICER	
	-----SOLDIER	
	-----WARFARE	293
	-----AVIATION	
	-----BALLISTICS	

Figure 3. (Continued)

	-----BATTLEFIELD	
	-----BATTLE	
	-----BELLIGERENT	
	-----CAMPAIGN	
	-----COMBAT	
	-----CONFLICT	24
	-----BATTLE	
	-----DISAGREEMENT	
	-----OPPOSE (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----WAR	
	-----FIGHTING (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----GUNPOWDER	
	-----HOSTILITIES	
	-----MILITARY	
	-----PACIFIC	
	-----PEACE	
	-----STRATEGY	283
	-----GENERALSHIP (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	53
	-----COMMON	
	-----NATURAL	
	-----NORMAL	
	(DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----REGULAR	
	(DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----TOTAL	
	-----TYPICAL	
	-----UNIVERSAL	
	-----WHOLE	
	-----PLAN	
	-----TACTICS	
	-----TACTICS	
	-----WAR	
952	MORALE	63
	-----ENTHUSIASM	
	-----HIGH	
	-----LOW	
	-----SPIRIT	
1046	OPERATIONAL OPERATION	62
	-----FLANKING (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----MANEUVER	
	-----MILITARY	285
	-----FIGHTER (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----GENERAL	53
	-----COMMON	
	-----NATURAL	
	-----NORMAL (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----REGULAR (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----TOTAL	
	-----TYPICAL	
	-----UNIVERSAL	

Figure 3. (Continued)

	-----WHOLE	
	-----MAJOR	
	-----MARSHAL	
	-----OFFICER	
	-----SOLDIER	
	-----WARFARE	293
	-----AVIATION	
	-----BALLISTICS	
	-----BATTLEFIELD	
	-----BATTLE	
	-----BELLIGERENT	
	-----CAMPAIGN	
	-----COMBAT	
	-----CONFLICT	24
	-----BATTLE	
	-----DISAGREEMENT	
	-----OPPOSE (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----WAR	
	-----FIGHTING (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----GUNPOWDER	
	-----HOSTILITIES	
	-----MILITARY	
	-----PACIFIC	
	-----PEACE	
	-----STRATEGY	283
	-----GENERALSHIP	53
	(DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----COMMON	
	-----NATURAL	
	-----NORMAL	
	(DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----REGULAR	
	(DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----TOTAL	
	-----TYPICAL	
	-----UNIVERSAL	
	-----WHOLE	
	-----PLAN	
	-----TACTICS	
	-----TACTICS	
	-----WAR	
1129	OPERATIONS	
	OPERATIVE	
	POLICY'S	
	POLICY	159
	-----DESIGN	
	-----OUTLINE	
	-----PLAN	
	-----PROGRAM	
	POLITICALLY	
	POLITICAL	
	POLITICIANS	

Figure 3. (Continued)

1393	POLITICS SOCIALISM		60
	-----COMMUNIST		
	-----COOPERATIVE (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----PARTY		
	SOCIALIST SOCIALIZATION SOCIALIZED SOCIAL		
1414	SOVIET		54
	-----COMMUNISM		
	-----RUSSIA		
	-----SOCIALIST	60	
	-----COMMUNIST		
	-----COOPERATIVE (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----PARTY		
1432	STATE'S STATED STATEMENT STATE		95
	-----CONDITION		
	-----COUNTRY	122	
	-----COLONY (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----CONTROL		
	-----DICTATION		
	-----DOMINATION		
	-----INFLUENCE		
	-----MASTERY		
	-----PATRIOTIC		
	-----POLITY (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----POWER		
	-----REALM		
	-----SOVEREIGNTY		
	-----STATE		
	-----GOVERNMENT		
	-----REALM		
	STATES' STATESMEN STATES		
1443	STRATEGICALLY STRATEGIC STRATEGISTS STRATEGOS STRATEGY		283
	-----GENERALSHIP (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	53	
	-----COMMON		
	-----NATURAL		
	-----NORMAL (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----REGULAR (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)		
	-----TOTAL		
	-----TYPICAL		

Figure 3. (Continued)

	-----UNIVERSAL	
	-----WHOLE	
	-----PLAN	
	-----TACTICS	
1508	THEORETICAL	21
	*THEORETICIAN	
*	-----THEORY	36
	-----ASSUMPTION	
	-----IDEA	
	THEORETICIANS	
1509	THEORIES	36
	THEORIST	
	*THEORY	
	-----ASSUMPTION	
	-----IDEA	
1593	UNIFIED	78
	UNION	
	-----ACCORD	
	-----AGREEMENT	
	-----DISAGREE (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----SOLIDARITY	
	-----UNDERSTANDING	
	UNITED	
	UNITE	
	UNITS	
	UNITY	
1633	WARFARE	293
	WAR	
	-----AVIATION	
	-----BALLISTICS	
	-----BATTLEFIELD	
	-----BATTLE	
	-----BELLIGERENT	
	-----CAMPAIGN	
	-----COMBAT	
	-----CONFLICT	24
	-----BATTLE	
	-----DISAGREEMENT	
	-----OPPOSE (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----WAR	
	-----FIGHTING (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----GUNPOWDER	
	-----HOSTILITIES	
	-----MILITARY	285
	-----FIGHTER (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----GENERAL	53
	-----COMMON	
	-----NATURAL	
	-----NORMAL (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----REGULAR (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
	-----TOTAL	

Figure 3. (Continued)

-----TYPICAL	
-----UNIVERSAL	
-----WHOLE	
-----MAJOR	
-----MARSHAL	
-----OFFICER	
-----SOLDIER	
-----WARFARE	
-----WAR	
-----PACIFIC	
-----PEACE	
-----STRATEGY	283
-----GENERALSHIP (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	53
-----COMMON	
-----NATURAL	
-----NORMAL (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
-----REGULAR (DIFF. FORM APPEARS IN TEXT)	
-----TOTAL	
-----TYPICAL	
-----UNIVERSAL	
-----WHOLE	
-----PLAN	
-----TACTICS	
-----TACTICS	
WARS	
WARTIME	

Figure 3. (Continued)

A quick inspection of this output shows that the format differs slightly from that for Hamlet. Before proceeding to a discussion of the output's contents, a brief description of the changes in format seems desirable. First, in this instance only, the use of the asterisk is different. Here, with the exception of the words ALL, THEORETICIAN and THEORY, words preceded by asterisks are words which do not occur at all in the RAND translation; these words have never qualified as primary words but are of interest because of their potential for distinguishing between the two translations (see pp. 68-71 of this report). Words in this category have been included only for the alphabetical range a - d. ALL appears in both translations but

does not have primary frequency in the Praeger edition. THEORETICIAN and THEORY occur in both translations but never qualify separately as primary; together, however, they do have primary frequency and, because of their related meanings, lists were compiled for both words. Second, the notation DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT is introduced in this output. This notation has been introduced to take care of the problem of cognates. As an example, in the list of words associated with AIM, the word ASPIRE does not occur but a cognate, ASPIRATIONS, does; the word INTEND does not occur but INTENDED does. In most cases, the difference in form has little or no effect on content analysis (the majority of the cases are occasioned by a variation in tense), but in some few instances the difference in form does seem important (for example, although PRINCIPAL and PRINCIPALITY do seem appropriately grouped together in some cases, in others they do not--hence, it is well to know which form actually occurs). The researcher can quickly determine which cognates do occur by glancing at the complete output (not shown in Figure 2) for this chapter. We could also print out the cognates and we may well add that feature to the program when making the programming transition from the Philco 2000 to the IBM 360 system.¹⁸

Different forms resulting from "s" "'s" and "s'" are ignored. A glance at the output including ARMAMENT shows a slightly different procedure when the

¹⁸The Philco 2000, which has been the computer used by this project, is being replaced by models in the IBM 360 system. It seems advisable to wait on minor programming changes until the recoding process is under way.

difference exists between the thesaurus primary word entry (that saved by the computer) and the words within the primary root group. The root group including ARMAMENT, ARMAMENTS, ARMED, ARMIES, ARMS, ARMY'S, and ARMY does not have the exact thesaurus form, ARM. Since the program has already printed out all the words in the root group, it seems sensible to introduce the notation DIFFERENT FORM APPEARS IN THE THESAURUS to indicate the existence of a different thesaurus form. Again, this form may well be printed out in a future version of the program.

To return to a more substantive discussion of Figure 3, the first characteristic of this output to notice is that some content word root groups occur with extremely high frequency. The root group containing WAR has 293 occurrences, that containing MILITARY, 285 occurrences, and that containing STRATEGY, 283 occurrences. Groups of more than 100 occurrences are those including the words POLICY and POLITICAL (159 occurrences), ARMS and ARMIES (144 occurrences), COUNTRY (122 occurrences), ECONOMIC (130 occurrences) and FORCES (105 occurrences). Even considering the fact that the total number of content word occurrences in Act V of Hamlet is just slightly more than one-third that in chapter one of the Praeger edition of Sokolovsky (3308 and 9734, respectively), the difference between these texts is indicated by the fact that in Act V of Hamlet the two root groups with the highest frequency (containing GO and NO) have only 32 and 30 occurrences, respectively. There are only 5 root groups with occurrences of 20 or more; these are the groups containing HERE'S (27 occurrences), MORE (24 occurrences), LET (23 occurrences), DO (22 occurrences) and GOOD (20 occurrences). Furthermore, in all cases

excepting NO, GOOD and MORE (which is only marginally a content word), the words with the highest frequencies in Act V of Hamlet are verbs which may well be connected with the mechanics of action required for staging a play. In other words, in Hamlet the concept terms or major theme-bearing terms occur with relatively low frequency, indicating a much more varied, much less obvious style (including subject matter) than that in chapter one of Praeger. Thus, although the use of a high cut-off point (50 or more) for primary word designation in this translation enables us to study 18 root groups and their associated lists, this information is likely to seem obvious because of its very repetitiveness. This impression is an accurate perception of the structure of chapter one: there are a few major organizing concepts which dominate the chapter.

Among these concepts, the overwhelming emphasis upon root groups containing WAR, MILITARY, and STRATEGY has already been noted. The frequency of each of these groups is well over 100 occurrences more than that of the next most frequent primary root group--that containing POLICY and POLITICAL. The researcher might well assume that if strategy is important, then war and the military must be vital to that strategy. Or, if the strategy is military strategy, that strategy must focus heavily upon war. The sublists under WAR include MILITARY and STRATEGY and the sublists under MILITARY include WAR and STRATEGY. AVIATION is relevant to war, as is the science of projectiles (BALLISTICS). The latter might bring missiles to mind, and a glance at the sublist under ARMS would reveal the presence of MISSILE, ROCKET and NUCLEAR.

The information analyst should also notice that FIREARM and GUN appear on that list and that GUNPOWDER is on the list linked to WAR (which in turn is linked to ARMS, etc.). The terms cited in the above two sentences might imply two kinds of strategy, that involving nuclear missiles and that involving conventional weapons. Pursuing this lead further, the investigator could check the complete output and discover that words associated with NUCLEAR occur 30 times and the terms MISSILES and ROCKETS a total of 7 times. On the other hand, words associated with FIREARMS and GUNS occur a total of 14 times, and the word ARMED occurs in the phrase ARMED FORCES 47 times (the latter information can be obtained from a perusal of the indexes for ARMED and FORCES, or from a MAPTEXT printout, or by going directly from the index entries for ARMED to the indicated context). A further investigation of the contexts for the occurrences of ARMED FORCES would show that the phrase seems most often to refer to conventional warfare. Thus, so far as frequency is concerned, conventional warfare receives a greater emphasis than nuclear warfare (approximately 61 to 47), although the latter is by no means ignored. A complete reading of the chapter shows this picture to be accurate; there is, in fact, an ambivalence toward nuclear warfare, revealed in such passages as the following:

The country that finds itself in a catastrophic situation as the result of mass nuclear-missile strikes may be forced to surrender even before its armed forces have suffered any decisive defeat. But we must remember that such results can be accomplished only by means of force, by means of armed conflict.¹⁹

¹⁹ Praeger, p. 107.

Or, again, having earlier noted that nuclear warfare had completely changed military strategy, this statement is made: "Modern war involves mass armies..."²⁰

War's antonym, PEACE, does occur, and a glance at the complete output would show that words having PEACE as a root have a frequency of 15. PACIFIC is a less definite indicator, since it can refer to a geographic area as well as to peaceableness. The complete output shows that PACIFIC occurs just once, and a glance at its context indicates that its meaning here is geographic. Therefore, it does not add extra emphasis to the slight weight on the side of PEACE; the frequency of WAR seriously overbalances any verbal considerations of PEACE in this chapter. Again, this frequency accurately reflects the content of the chapter, even though it concludes with a rather extended testimonial to the "peace-loving"²¹ policies of the U.S.S.R.; the emphasis of the chapter is on military strategy rather than on strategies for peace.

After the major emphasis upon war, strategy, military, and arms, all of which seem to fit together thematically, the next important consideration, in terms of frequency, entails the economy, with which MONEY and TRADE are linked. The range of words in the ECONOMY root group (ECONOMIC, ECONOMICS, ECONOMIES, ECONOMISTS, plus ECONOMY) as well as the word TRADE linked to ECONOMY suggests a preoccupation of somewhat greater breadth than, for

²⁰Praeger, p. 36.

²¹Praeger, pp. 47 and 48.

example, a relatively simple interest in how much is to be budgeted for arms. Supporting this contention are such statements in the text as the following:

Economic conditions determine not only the issue of war in general, but also the operational method of the army--i.e., the method and means by which war is conducted, its strategy.²²

By looking at the complete VIA output for this chapter, the information analyst would see that the root groups including CAPITALISM and SOCIALISM have a rather high frequency (35 and 60, respectively), and he might suspect that the implications for strategy of these two economic systems are considered.

Among other high-frequency root groups, those including DEVELOP and POLICY, with a frequency of 73 and 159, respectively, seem germane to the emphasis upon strategy and also upon AIM, another word with a large number of occurrences. If the cut-off point for primary words were dropped to 40 or more occurrences, two more root groups--those including METHODOLOGY (45 occurrences) and SCIENCE (42 occurrences)--related to the general cluster of STRATEGY and POLICY would be apparent; the focus in this chapter, so far as strategy is concerned, is with a science or methodology which will permit military success. Often, science is so broadly defined as to include, for example, a socialistic economic system as part of the scientific methodology. On other occasions, it refers to technological development, as it affects strategy.

²²Praeger, p. 27.

Another root group which has a high frequency is that containing MORALE. Again, a look at the complete chapter reveals that MORALE is given detailed attention as a factor in war; its designation as a primary word is, therefore, an accurate picture of its conceptual importance.

Of the other primary root groups, those including SOVIET, SOCIALIST, STATE and COUNTRY all seem related. It might be profitable to perform a more detailed examination of the terms STATE and COUNTRY than the VIA run shown in the output provides in order to see whether STATE is more closely tied to a system of government and COUNTRY to a given geographical area--in other words, to see whether STATE is more politically oriented as a term and COUNTRY more nationalistically oriented. If this were the case, the fact that country has a higher frequency might well be of interest. The current output is not dense enough to answer this question, although the presence of PATRIOTIC on the list headed by COUNTRY may be suggestive.²³

The one root group among these primary words which may seem to contain a curious combination of words is that containing both POLICY and POLITICAL. An argument can be made both for leaving them together and for separating them into distinct root groups; in the future, we may well separate them but in this particular instance their common grouping does accurately reflect the content of the chapter. POLITICAL and its cognates occur 86 times, while

²³This theory re the possible distinction between STATE and COUNTRY might at first seem untenable because each term appears on a list headed by the other. However, the fact that they are in many senses synonymous cannot be denied; the interesting question is whether the lists associated with them also reveal the senses in which they are not synonymous.

POLICY and POLICY'S occur 73 times. In many cases, the terms are used almost interchangeably. In the case of the root group just mentioned, as in a number of others, the primary words with lesser frequency are related to those, such as STRATEGY, with dominating frequency.

The one other primary root group of special interest is that including GENERAL. As the words linked to GENERAL suggest, its primary use in this chapter is to refer to the universal, typical, or common. It is entirely appropriate that the one word among the primary root groups we've considered that seems in the main a modifier of other, more specific, terms, is GENERAL. In translation, the name of the chapter is General Concepts; the chapter is given over to a very general consideration of the impact of the economy (including economic systems), of political structure and diplomatic policy, of morale, and of technology upon military strategy and the wars which implement that strategy. VIA reveals these emphases, as well as others--such as that upon conventional warfare--which are not immediately obvious from the structure of the chapter or from a quick reading of it.

For a more subtle, detailed analysis, the primary word cut-off point could be lowered, and groups of sublist words could be used as additional points of departure. In addition, the output from this chapter could be compared with the output from subsequent chapters and new runs could be made on this chapter in the light of information gleaned from subsequent chapters. (For Hamlet, a separate thesaurus was compiled for each act and computer output obtained, after which runs using the complete thesaurus were made on each act; this procedure very clearly showed both continuities and

discontinuities.) To begin with, however, the rather thin output reproduced in Figure 3 would doubtless indicate to the researcher whether or not he wanted to examine the chapter in greater detail.

So far as content analysis is concerned, VIA's output seems useful and flexible. Hamlet and Sokolovsky are certainly very different types of text, and the researcher's interest is not necessarily the same in both cases. For example, no one is likely to use VIA on Hamlet to determine whether or not he wants to read Hamlet. Rather, VIA might be used to provide a more detailed basis for interpretation or to make a more general study of the genre of tragedy. So far as documents like Sokolovsky's are concerned, VIA could be used both for gross information retrieval purposes (i.e., should the document be designated for close examination?) and for close analysis. The man-machine interaction which VIA provides can be used both to guide close reading to important sections of a document and to enrich comprehension of that reading so as, for example, to speed effective response to emergency diplomatic communications from other states. For this range of purposes, VIA seems to show considerable promise.

2. Semantic Analysis. VIA provides various sorts of aids for the study of semantics. First, the grouping of words by root and by lists and the linking of lists to other lists pulls together into rather easily grasped displays a good deal of material for the perusal of the semanticist. The retention of "redundant" lists linked back by way of varying paths to the

primary root group adds to the richness of the semantic information.²⁴ Second, the detailed study of words in context required before some lists of possible-associated-words are compiled and before some generalizations about VIA's output can be made²⁵ contributes to the general understanding of patterns of word usage which semanticists must have in order to construct usable models for all types of automatic language processing.

A good example of the retention of redundant lists occurs in the output for the first chapter of the RAND translation of Sokolovsky--for the root group containing the word DEVELOP. This output is reproduced in Figure 4.

```

400  DEVELOPED
      DEVELOPING
      DEVELOPMENT
      DEVELOP
          ADVANCE
          -----AGE
          -----AUGMENT
          ACCUMULATED
          ADDED
          EXPANDED
          INCREASED
          LESSENER
          REDUCED
          -----REINFORCED
          -----DECLINE
          ADD
          -----AUGMENT
          ACCUMULATED
          ADDED
          EXPANDED
          INCREASED
          LESSENER
          REDUCED
          -----REINFORCED

```

Figure 4. VIA Output for DEVELOP Root Group, RAND Translation

²⁴The term "redundant lists" refers to lists comprised of identical words and therefore redundant so far as content analysis is concerned.

²⁵See discussion on pp. 61-66 of this report.

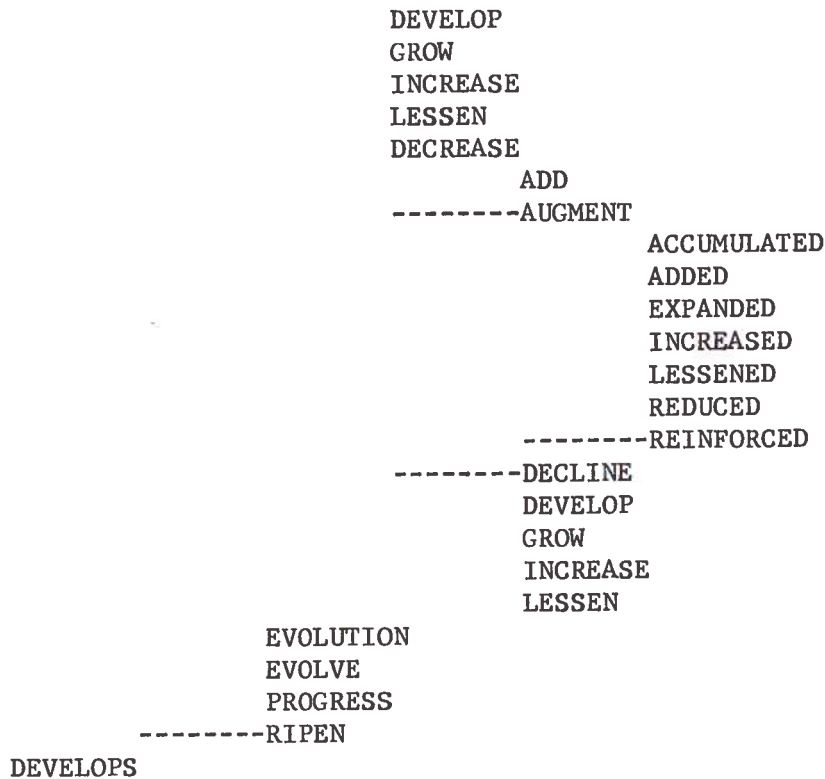


Figure 4. (Continued)

Most prominent among the lists repeated in this output is the list for which ACCUMULATED is the first word. This list is always linked back to DEVELOP through AUGMENT, but the linking pattern involving AUGMENT varies. The first time AUGMENT occurs, it is directly linked to DEVELOP. The second time, it is linked to DECLINE, which is linked to DEVELOP. And the third time, it is linked to DECREASE, which is linked to DECLINE, which is linked to DEVELOP. For semanticists who are interested in developing lattices and other types of networks which will enable them to assign meanings to given words, VIA's display of intersections and subconnections should be very useful. As for the lists of words in which AUGMENT occurs in this output, two of them are similar, although not identical, and one is quite dissimilar.

In the list directly linked to DEVELOP, AUGMENT is one of a number of synonyms--ADVANCE, AGE, EVOLUTION, EVOLVE, PROGRESS, RIPEN--which support and add ramifications to the general concept of DEVELOP and DEVELOPMENT. In the list linked to DECLINE, AUGMENT is an antonym to DECLINE which, in turn, is an antonym to DEVELOP. AUGMENT is again an antonym in the list linked to DECREASE, but DECREASE is a synonym for DECLINE, which in turn is an antonym for DEVELOP. The two lists on which AUGMENT is an antonym are very similar, the only difference being provided by the presence of DECREASE on the list headed by DECLINE in one case, and by DECLINE on the list headed by DECREASE in the other. The input lists of possible-associated-words for DECLINE and DECREASE obviously contain a number of words in common but they are not identical. Several words associated with the concepts of decadence and deterioration are associated with DECLINE but none of these words occurs in the text being examined. Thus, the similarity of these lists is of interest not only to the semanticist but to the information analyst as well, who can conclude that the concepts of DECREASE and DECLINE are used almost interchangeably in this first chapter of the RAND translation.²⁶

Examination of the occurrences of primary words in context for both translations of Sokolovsky leads to some observations which are again of interest to both the semanticist and the information analyst. Among those root groups qualifying as primary in frequency, those groups containing the

²⁶ Early Marxists argued that all qualitative statements are really quantitative statements. The interchangeable usage of DECREASE and DECLINE in this chapter may indicate the continuing strength of that argument in the U. S. S. R. today.

words AIM, ARM, DEVELOP, FORCE, GENERAL, OPERATION, and STATE provide the greatest possibility for ambiguity in function and meaning and thus for a misleading interpretation of the output. In order to explore the actual situation, a brief look at each of the words seems in order.

Although AIM can be used both to describe goals or purposes and to describe the action, either specific or general, of aiming, this disparity of function would not seem to result in a very serious ambiguity so far as content analysis is concerned. The act of aiming implies a goal or purpose just as a goal or purpose implies some sort of direction in the actions connected with the goal or purpose. Nonetheless, a glance at the words in the root group and their contexts in the chapter shows that there is no need to worry about this ambiguity of function whatever its implications for meaning might be. In both translations, the words AIM, AIMS, and AIMED occur. The group has a frequency of 54 in the RAND translation and 52 in Praeger. AIMS occurs 39 times in both translations, AIM occurs 12 times in RAND, 11 times in Praeger. Neither is used even once as a verb. Thus, in 50 of 52 cases in Praeger, and 51 of 54 in RAND, the words in this root group serve the same function. This rigidity of function, if characteristic, is an important guide to style, both for purposes of content analysis and for identification of style on the generic, if not the individual, level. In the other two cases in Praeger and three cases in RAND, the form AIMED signals the past tense of a verb.

The root group containing ARMS also includes such words as ARMAMENTS and ARMIES. In the abstract, this grouping might appear potentially

misleading, but in fact it is not. The word ARMS, occurring only three times in each translation, is always used synonymously with armaments; it never, for example, designates a branch of authority or, much less likely, a part of the human anatomy. It might seem foolish to raise the latter possibility when dealing with a book on military strategy, but semanticists and linguistic purists frequently insist on raising all possibilities when indicating the pitfalls awaiting the information analyst. The important point of this example and others which will be cited is that there is semantic rigidity in these instances. The function of the word ARMED in this group is also interesting. Although it might serve as either a verb or an adjective, in fact it never serves as a verb. Its 71 occurrences in Praeger and 73 in RAND are always adjectival, in phrases such as ARMED CONFLICT or ARMED COMBAT. Again, as in the case of AIM, there is rigidity of function as well as exclusion of the verbal function.

Even though DEVELOP is unequivocally a verb, the emphasis in the root group containing DEVELOP is upon the noun, DEVELOPMENT. Fifty-two of the 73 occurrences in this group in Praeger are of DEVELOPMENT; 49 of 73 in RAND are DEVELOPMENT. The verbs DEVELOP and DEVELOPS occur 15 times in Praeger and 13 times in RAND. DEVELOPED is used both as a verb and adjectivally. As was true in the case of AIM, these differences in syntactic function do not have major implications so far as content analysis is concerned because one form implies the other.

FORCE, FORCES, and FORCED, all of which occur in the same root group, are again words which can fill several syntactic functions. However, the same lopsidedness in favor of nominal use apparent in earlier groups is evident in this root group. FORCE occurs 21 times in Praeger and 16 times in RAND; in each translation, it is used as a verb just once and that is in a quotation from another work. FORCES is used 76 times in Praeger and 78 times in RAND; again it functions as a verb just once in each case and in Praeger it again serves this function within a quotation. FORCED, appearing twice in RAND and seven times in Praeger, is used verbally (predominantly passively--six times) in every case. So far as the subtleties of meaning are concerned, FORCE can be quite abstract or it can be a bit more concrete, as when it implies a military unit of some sort. Again, as in earlier cases, one meaning implies the other. In chapter one of Sokolovsky there is the same single-mindedness so far as meaning is concerned as there is so far as syntactic function is concerned. The word FORCES is almost always used to designate a body of armed men; in fact, on 66 occasions in Praeger and 78 in RAND, FORCES occurs in a phrase such as ARMED FORCES. FORCE occurs in a similar context nine times in Praeger and seven times in RAND. Although the words linked to the FORCE root group in VIA's output are conceptually meaningful and accurate, the information analyst might wish to add words to the thesaurus input which would provide a visual connection between force and army and war (e.g., adding FORCE to the thesaurus lists under ARMY and WAR). For our experimental runs, we attempted to avoid such special-purpose inputs; however, part of our effort to automate

the manual search will entail consideration of co-occurrence, and it is likely that a future version of VIA will automatically take care of the link between FORCE and ARMED, etc.

The word GENERAL is another interesting case of a word which has several meanings. One might anticipate that general would designate a military officer, for even though general is not a title used for Russian military officers, U. S. military figures are mentioned with some frequency. This, however, is not the case. In Praeger, GENERAL occurs 42 times but only 4 of those occurrences specify a military officer; 3 of them are in titles ("General Motors" occurs twice) and in the other 35 instances GENERAL means common, universal, etc. The same emphasis is found in RAND: of a total 45 occurrences, 40 are used in the universal sense.

The root group containing OPERATION and OPERATIONS includes no verb form, not even the slight representation by a passive, past tense as in some of the other groups being discussed. Further, whether OPERATION or OPERATIONS is under discussion the focus is always military; the purist might wish to raise the possibility of OPERATION being used, for example, to describe the function of equipment or even to describe surgical procedures. Those possibilities are not, in fact, relevant. Again, there is semantic rigidity. There are 54 occurrences of OPERATION and OPERATIONS in Praeger and 59 in RAND. Often, the phrase MILITARY OPERATION or MILITARY OPERATIONS is used.

STATE and STATES, in the last root group being considered in this discussion, are both syntactically and semantically ambiguous. So far as syntax is concerned, in RAND, STATE and STATES never function as verbs; in 118 instances, they serve either as nouns or adjectives; in two instances STATE appears in the title, "Secretary of State." In 78 instances in Praeger, STATE and STATES function as nouns or adjectives; in one instance STATES is used as a verb. As to meaning, STATE can of course refer to something roughly approximating condition, or to a country. The latter meaning is the top-heavy favorite in the translations of Sokolovsky. In RAND, given 66 possibilities, STATE means condition just 5 times; in Praeger, given 47 possibilities, STATE means condition just 4 times. The other 61 and 43 occurrences refer to the political unit called a state. STATES is not used once to imply conditions. In RAND, 21 of its 52 occurrences refer to political states and 32 occurrences are part of the title, "United States." In Praeger, 9 of 35 occurrences refer to political states and 26 occur in the title, "United States."

These observations support speculations by semanticists such as Margaret Masterman and Karen Sparck Jones: in a text which might be labeled "platitudinous," a word tends to be used in the same way, so far as meaning is concerned, throughout the text. The importance of this tendency both for content analysis and information retrieval is considerable if a large number of documents turn out to be on the platitudinous side. If this were the case, there would not need to be a great deal of anxiety as to whether the content analyst were being misled by the apparent frequency of a given

word when, in fact, the word represented several different concepts. Semantic rigidity would ensure that it did not represent several different concepts. Or, in the case of automatic information retrieval, the establishment of the appropriate semantic frame for one occurrence might make possible a considerable reduction in the computer time devoted to analysis of later occurrences. Many documents in which an information analyst would be interested might well fall into this platitudinous category.

Consistency of syntactic function is also of importance, both for content analysis and information retrieval, and for identification of individual, generic, or cultural style. So far as content analysis and information retrieval are concerned, syntax often provides clues as to meaning; consistency of syntactic function will make for a surer, probably quicker, guide. So far as identification of style is concerned, consistency of syntactic function may indicate distinctions which are useful, for example, for clearer understanding of another culture and for communication with that culture. Using the translations of chapter one of Sokolovsky as a case in point, if the emphasis there upon nouns and adjectives (including verbs used nominally--gerunds--and adjectivally) rather than upon verbs is true to the original (and the fact that the same emphasis is present in both translations suggests that it may be), and if this chapter is in any way representative of a more general cultural emphasis, then this fact might be of importance to the syntactic emphasis we use in, for example, diplomatic documents. Too great an emphasis upon verbs, often implying action, might be viewed with alarm, even suspicion. It may be that we talk the language

of other nations even less effectively and less meaningfully than we suppose.

3. Stylistic Discrimination. So far as stylistic discrimination is concerned, VIA has been very little tested. In Figure 3, the partial output from chapter one of the Praeger edition, words preceded by asterisks are words which do not occur in the RAND translation. A similar output exists for the RAND translation (see Appendix, which gives the complete output for the alphabetic range, a - d). In an effort to see whether these differences represent real conceptual disparities between the two translations, as opposed to differences between translators' preferences as to word choice, all words linked to the asterisked words have been checked to see if they also are omitted from the other translation. The results of this investigation indicate that the disparity is not basically one of concept but rather is the choice of approximate synonyms within concepts.

Within the range defined above, (words in the alphabetic range a - d in chapter one) the Praeger edition includes 39 words not found in the RAND translation, and the RAND translation includes 32 words not found in Praeger. In the Praeger edition, 237 word tokens (as opposed to types, using the Herdan type-token distinction)²⁷ are linked to the 39 asterisked words. Only 16 of these tokens (representing 13 types) are of words which do not occur in the RAND translation. For the RAND translation, 233 word tokens are linked to the 32 asterisked words; 55 of these tokens (representing 26 types) do not

²⁷Gustav Herdan, Type-Token Mathematics, Mouton and Company, 1960.

occur in the Praeger edition. In every case in Praeger in which words are linked to an asterisked word, at least one of the linked words occurs in RAND; this statement can also be made of RAND, with the exception of HOT which is linked as an antonym to COLD--neither word appears in Praeger, and since no other words are linked to COLD, this particular group is absent from Praeger. Thus, on the basis of this investigation, it seems safe to say that the significance of the differing word choices in the two translations is not one of concept but rather of translators' preferences for particular words.

So far as difference in style is concerned, the statistics above might suggest that the RAND translators are a trifle more inventive when it comes to using synonyms within a concept group (26 types which do not appear in Praeger as opposed to 13 types in Praeger which do not appear in RAND). Exploration of asterisked words for the alphabetical range e - z would provide a clearer picture of the word choice aspect of style in the entire chapter, and similar research on the other chapters in both texts might reveal either a more general pattern or recognizable variations within the pattern caused by the work of different translators on different chapters. We plan to explore these possibilities. As to the choice of individual words (as opposed to words within groups), only one of the asterisked words occurs with significant frequency. That word is CONFLICT which appears 24 times in Praeger and, of course, not at all in RAND; the RAND translators preferred COMBAT which occurs about 20 more times in RAND than in Praeger.

Of the other 38 asterisked words in Praeger, 32 occur just once, 3 occur twice, and 3 occur three times. As for the RAND translation, 25 of the 32 asterisked words occur just once, 5 occur twice, 1 occurs three times, and 1 occurs four times. In themselves, these occurrences are of no statistical importance; however, when other chapters are analyzed, the occurrences of these words might be grouped in various ways to discriminate between the translations on the basis of word choice. Ellegard used similar procedures when working with infrequently occurring words in an effort to identify the author of the Junius letters.

In addition to the interest of the asterisked words for the study of word choice, there are words and root groups which, although they appear in both translations, occur much more often in one than in the other. The group containing COMBAT, mentioned above, is an example of such a group. Research on these groups is planned, but it has not yet been undertaken.

The earlier discussion of primary words in Sokolovsky (see pp. 51-57) indicates that there is no major discrepancy between the two translations in this area. It would be extremely surprising if there were, since the primary word cut-off point was quite high in order to provide a picture of the major content or concepts of the chapter; if there were a major discrepancy here, the adequacy of either or both of the translations would be seriously questioned. Computer runs using a lower cut-off point may reveal some discrepancies, and experiments will be made with the cut-off point set at various levels.

Thus far, then, VIA as an aid to stylistic discrimination presents some interesting, even promising, possibilities, but much more research is needed before any conclusions can be drawn.

4. Plans for the Future. As it presently exists, VIA is a valuable, flexible tool for analysis and research. To increase its usefulness further, we plan to begin research toward automating the manual search now required for the initial input of possible-associated-words. Although the manual search is not impossibly time-consuming (two working days is a generous estimate for the time required to work out first-level lists for the primary words in Hamlet), it does somewhat slow down research using VIA. More important is the consideration that, although it is often desirable to be subjective when using VIA (if one is looking for a specific concept or reference there is no reason for not providing the appropriate verbal "leads"), there are many occasions when complete objectivity is required; even though it is possible to be quite objective by rigorously keeping to thesaurus and synonym dictionary entries, it is difficult to be completely objective; for example, sometimes a thesaurus entry seems so unlikely as not to be worth the trouble of putting it into the computer. Thus, it would be nice to retain manual search and input as an option, but to provide the capability of completely bypassing that search. Such capability is especially important if VIA is to be used for information retrieval or for the fast analysis of a great many documents.

Further automating VIA entails coping, in some measure, with the Scylla and Charybdis of every project aimed toward automating the production or analysis of language--syntactic and semantic descriptions of language. We have charted a number of courses for experimental runs; the results of these will determine the route we finally follow toward the goal of the automated search.

As mentioned earlier (p. 50 of this report), VIA will be reprogrammed this year for the SDC Research and Technology Division's new 360 complex. In the course of this reprogramming, a number of minor changes to the current program will be made. For example, if the thesaurus word and the cognate it retrieves from the text are not identical, both the message stating this fact and the cognate will be printed out; this addition to the program will obviate the need for the researcher to consult the output for the exact form occurring in the text. Attention will also be given to procedures for retrieving word pairs and triplets, when desired. Another useful improvement would be the inclusion of a concordance feature so that, for example, the contexts of primary words would be immediately available to the researcher. We also plan to provide an output comparison program, which will clearly show similarities and differences between word clusters VIA finds in the various sections of a given text or document. Now that VIA has shown itself a useful research tool, it seems worthwhile to refine and add to the output so that its usefulness will continue to be enhanced.

B. MAPTEXT

MAPTEXT is based on the premise that it is often desirable to look--with a certain controlled selectivity--at a text in some configuration other than the verbal form. Freed from semantic interference, patterns of word usage hitherto obscured may become apparent. Statistical studies have provided a popular mode of nonverbal representation and they form a part of the MAPTEXT "package." We believe, however, that a more easily visualized nonverbal representation is also desirable, and toward that end we have devised two procedures which "map" the verbal text into another, abstract format.²⁸

MAPTEXT can be completely independent of VIA, or it can use any or all of VIA's output as input. In the short period during which MAPTEXT has been in use, it has been our experience that it quickly clarifies some aspects of VIA's output. For example, although VIA provides an index showing the location of each word occurrence, the perusal and collating of these indices takes time; even the concordances for specified words (such as primary words) that we propose to add to VIA's output will demand a mental collating effort of some intensity because of the semantic complexity the verbal context almost inevitably implies. But a glance at the MAPTEXT representation of the primary root groups in chapter one of the Praeger edition of Sokolovsky (see Figure 5) quickly shows in full detail that, as one would expect in a

²⁸ Jan LaRue, of New York University, has begun to use abstract representations of musical themes; he has suggested that these representations, on the analogy of MAPTEXT, be called MAPSCORE.

general way, certain of these primary root group words frequently appear together: MILITARY and STRATEGY, MILITARY and OPERATION, ARMED and FORCES are among the examples. In addition, this representation of the primary root groups delineated by VIA indicates grouping of occurrences of the root groups; the perception of such grouping could, again, be achieved through

KEY TO MAPTEXT REPRESENTATION

AIMED	1	FORCE	F	SOCIALIST	3
AIM	1	FORCES	F	SOCIALIZATION	3
AIMS	1	FORCIBLY	F	SOCIALIZED	3
ARMAMENT	A	GENERALIZATION	G	SOVIET	4
ARMAMENTS	A	GENERALIZATIONS	G	STATE'S	5
ARMED	A	GENERALIZED	G	STATED	5
ARMIES	A	GENERALIZE	G	STATEMENT	5
ARM	A	GENERALIZING	G	STATE	5
ARMS	A	GENERAL	G	STATES'	5
ARMY'S	A	GENERALS	G	STATESMEN	5
ARMY	A	MILITARILY	M	STATES	5
COUNTRIES	C	MILITARISTIC	M	STRATEGISTS	S
COUNTRY'S	C	MILITARIST	M	STRATEGICALLY	S
COUNTRY	C	MILITARISTS	M	STRATEGIC	S
DEVELOPED	D	MILITARY	M	STRATEGUS	S
DEVELOPING	D	MORALE	2	STRATEGY	S
DEVELOPMENT	D	OPERATIONAL	O	UNIFIED	U
DEVELOPMENTS	D	OPERATION	O	UNION	U
DEVELOP	D	OPERATIONS	O	UNITED	U
DEVELOPS	D	OPERATIVE	O	UNITE	U
ECONOMIC	E	POLICY'S	P	UNITS	U
ECONOMICS	E	POLICY	P	UNITY	U
ECONOMIES	E	POLITICALLY	P	WARFARE	W
ECONOMISTS	E	POLITICAL	P	WAR	W
ECONOMY	E	POLITICIANS	P	WARS	W
FORCED	F	POLITICS	P	WARTIME	W
		SOCIALISM	3		

Figure 5. MAPTEXT Representation for Primary Root Groups in Praeger Translation of Sokolovsky, Chapter 1.

The symbol "-" represents all nonprimary content words.

PRAEGER CHAPTER ONE

1 MS-D-----S-M-H-----M-----M-----DMS,,
2 A-W-----G,,-----M-----G
3 M-----M-----D-U-----M-----M-----
4 N-S-----S-----G-----M-----M-----
5 J-MS-----U-M,,-----M-----G-----A-----D-----
6 M-----G-----MS-----M-----M-----M-----
7 MS-----M-----M-----M-----M-----M-----
8 W-----D-----M-----M-----M-----M-----
9 W-----D-----M-----M-----M-----M-----
10 O-AM-----D-----MS-----M-----M-----M-----
11 MS-----G-----M-----M-----M-----M-----
12 AF-----M-----M-----M-----M-----M-----
13 U-----S-----U-----U-----U-----
14 L-----M-----M-----S-----M-----
15 M-----M-----M-----M-----M-----
16 M-----M-----M-----M-----M-----
17 M-----M-----M-----M-----M-----
18 M-----M-----M-----M-----M-----
19 M-----M-----M-----M-----M-----
20 S-----M-----M-----M-----M-----
21 S-----M-----M-----M-----M-----
22 S-----M-----M-----M-----M-----
23 S-----M-----M-----M-----M-----
24 S-----M-----M-----M-----M-----
25 S-----M-----M-----M-----M-----
26 P-----M-----M-----M-----M-----
27 A-----M-----M-----M-----M-----
28 MS-----M-----M-----M-----M-----
29 M-----M-----M-----M-----M-----
30 D-----M-----M-----M-----M-----
31 S-----M-----M-----M-----M-----
32 S-----M-----M-----M-----M-----
33 G-----M-----M-----M-----M-----
34 MS-----M-----M-----M-----M-----
35 W-----M-----M-----M-----M-----
36 AF-----M-----M-----M-----M-----
37 S-----M-----M-----M-----M-----
38 MS-----M-----M-----M-----M-----
39 S-----M-----M-----M-----M-----
40 AF-----M-----M-----M-----M-----
41 S-----M-----M-----M-----M-----
42 S-----M-----M-----M-----M-----
43 C-----M-----M-----M-----M-----
44 MS-----M-----M-----M-----M-----
45 W-----M-----M-----M-----M-----
46 M-----M-----M-----M-----M-----
47 D-----M-----M-----M-----M-----
48 M-----M-----M-----M-----M-----
49 M-----M-----M-----M-----M-----
50 MS-----M-----M-----M-----M-----
51 M-----M-----M-----M-----M-----

Figure 5. (Continued)

```

53 -----W-----W-----
54 -----S-----F-----W-----C-----f-----MU-----M-----UC-----
55 -----MS-----K-----G-----M-----M-----S-----M-----F-----O-----S-----GS-----
56 -----S-----M-----MS-----S-----MU-----M-----M-----M-----O-----S-----U-----
57 -----L-----S-----MO-----MU-----C-----MU-----MU-----S-----
58 -----S-----SO-----N-----I-----W-----K-----A-----W-----I-----M-----S-----F-----
59 -----SO-----SC-----MO-----F-----W-----S-----O-----A-----F-----C-----F-----U-----F-----
60 -----S-----AF-----K-----S-----AF-----O-----
61 -----S-----S-----M-----M-----U-----M-----AF-----
62 -----S-----S-----S-----F-----U-----S-----S-----M-----S-----A
63 -----S-----M-----U-----O-----
64 -----S-----M-----S-----U-----AF-----
65 -----NS-----S-----M-----P-----
66 -----W-----P-----W-----I-----P-----
67 -----W-----P-----K-----M-----P-----
68 -----W-----P-----M-----S-----P-----
69 -----W-----P-----M-----S-----P-----
70 -----M-----M-----NS-----P-----M-----M-----M-----P-----I-----M-----
71 -----P-----M-----M-----C-----M-----
72 -----S-----M-----P-----F-----W-----M-----P-----P-----
73 -----S-----M-----P-----G-----M-----A-----P-----M-----P-----M-----
74 -----S-----M-----W-----M-----P-----A-----M-----D-----E-----M-----
75 -----M-----M-----W-----MS-----P-----P-----P-----P-----P-----
76 -----MS-----P-----P-----G-----SI-----G-----SS-----W-----
77 -----P-----I-----W-----PI-----W-----S-----M-----S-----M-----I-----
78 -----P-----S-----PI-----W-----P-----SI-----M-----W-----S-----M-----I-----
79 -----K-----S-----S-----M-----M-----I-----
80 -----MS-----W-----C-----MS-----A-----O-----I-----P-----S-----3-----
81 -----P-----C-----MS-----A-----O-----I-----P-----S-----3-----
82 -----G-----MS-----G-----SP-----MS-----GP-----I-----C-----A-----4MS-----
83 -----P-----S-----P-----S-----
84 -----MS-----G-----P-----C-----P-----MS-----M-----
85 -----P-----P-----
86 -----P-----MS-----G-----S-----M-----S-----5P-----W-----
87 -----M-----D-----A-----M-----S-----AF-----5P-----M-----M-----L-----M-----5P-----S-----
88 -----P-----M-----W-----5-----W-----M-----M-----M-----M-----
89 -----P-----M-----W-----
90 -----M-----S-----M-----C-----P-----P-----W-----M-----F-----M-----
91 -----M-----M-----K-----M-----P-----M-----P-----
92 -----SI-----I-----P-----M-----P-----
93 -----I-----MF-----E-----5-----W-----O-----AF-----P-----S-----I-----
94 -----P-----M-----C-----W-----G-----M-----MS-----
95 -----M-----W-----I-----C-----M-----M-----M-----M-----
96 -----4U-----P-----M-----U-----M-----3C-----F-----4U-----S-----J-----C-----M-----
97 -----MS-----M-----C-----M-----W-----M-----F-----
98 -----W-----4-----S-----4-----F-----
99 -----MS-----P-----W-----S-----E-----
100 -----M-----W-----P-----M-----P-----O-----MU-----

```

Figure 5. (Continued)

```

101 MS-----A--S1-C--W--S-PI-E--M-W-----M-----M-----A-----
102 W-P-----C-----MS-----W-4-----A-----A-----A-----
103 S-----S-----S-U-----1-----SU-----
104 H-----E-----U-----A-----A-----A-----A-----A-----
105 L-----A-----A-----A-----E-E-----A-----A-----A-----A-----
106 W-----E-----C-----C-----A-----A-----A-----A-----A-----
107 M-----S-----M-----P-----A-----A-----A-----A-----A-----
108 W-----M-----M-----P-----A-----A-----A-----A-----A-----
109 W-----P-----M-----W-----H-----A-----A-----A-----A-----
110 C-----C-----C-----C-----C-----C-----C-----C-----C-----
111 MU-----W-----A-----M-----M-----M-----M-----M-----M-----
112 F-----F-----M-----A-----A-----A-----A-----A-----A-----
113 S-----S-----C-----C-----C-----C-----C-----C-----C-----
114 S-----P-----M-----M-----M-----M-----M-----M-----M-----
115 P-----S-----W-----W-----W-----W-----W-----W-----W-----
116 W-----W-----P-----S-----S-----S-----S-----S-----S-----
117 CS-----S-----S-----S-----S-----S-----S-----S-----S-----
118 U-----U-----S-----C-----M-----C-----C-----C-----C-----
119 D-----U-----S-----C-----M-----C-----C-----C-----C-----
120 S-----S-----S-----S-----S-----S-----S-----S-----S-----
121 U-----U-----U-----U-----U-----U-----U-----U-----U-----
122 MS-----U-----P-----I-----C-----U-----U-----U-----U-----
123 S-----3-----MS-----U-----U-----J-----M-----A-----J-----C-----U-----S-----
124 CU-----3-----C-----1-----1-----1-----1-----1-----1-----1-----
125 E-----E-----5-----W-----A-----F-----A-----A-----A-----A-----
126 M-----G-----O-----A-----M-----S-----S-----S-----S-----S-----
127 D-----D-----E-----M-----S-----M-----C-----M-----E-----M-----M-----
128 E-----E-----M-----M-----M-----M-----M-----M-----M-----M-----
129 M-----M-----M-----M-----M-----M-----M-----M-----M-----M-----
130 M-----M-----M-----M-----M-----M-----M-----M-----M-----M-----
131 S-----E-----D-----S-----E-----F-----E-----U-----S-----M-----M-----S-----E-----
132 S-----S-----E-----E-----E-----E-----E-----E-----E-----E-----
133 D-----S-----E-----MS-----S-----G-----A-----A-----S-----U-----U-----
134 D-----D-----S-----O-----D-----S-----S-----S-----S-----S-----S-----
135 C-----MS-----S-----O-----G-----E-----A-----M-----M-----M-----M-----
136 S-----O-----M-----S-----S-----A-----A-----M-----M-----M-----M-----
137 D-----D-----S-----S-----S-----S-----S-----S-----S-----S-----
138 G-----MS-----E-----E-----E-----E-----E-----E-----E-----E-----
139 ED-----ED-----D-----S-----S-----S-----S-----S-----S-----
140 E-----C-----D-----S-----C-----MS-----ED-----C-----L-----W-----M-----E-----C-----M-----S-----
141 MS-----E-----E-----E-----E-----E-----E-----E-----E-----
142 E-----S-----O-----S-----O-----D-----D-----D-----D-----E-----U-----
143 E-----W-----E-----C-----M-----O-----M-----M-----M-----M-----
144 M-----S-----ED-----M-----S-----D-----M-----M-----M-----M-----
145 S-----S-----F-----D-----M-----M-----M-----M-----M-----M-----
146 S-----E-----5-----M-----M-----C-----E-----S-----E-----S-----E-----M-----
147 M-----E-----E-----E-----E-----E-----E-----E-----E-----

```

Figure 5. (Continued)


```

146 S-AF-C-E-U-W-U-E-U-AF-W-E-MS-E
147 S-E-5-M-C-E-4MS-U-W-AF-C
148 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
149 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
150 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
151 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
152 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
153 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
154 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
155 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
156 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
157 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
158 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
159 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
160 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
161 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
162 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
163 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
164 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
165 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
166 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
167 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
168 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
169 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
170 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
171 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
172 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
173 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
174 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
175 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
176 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
177 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
178 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
179 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
180 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
181 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
182 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
183 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
184 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
185 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
186 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
187 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
188 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
189 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
190 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
191 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
192 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C
193 S-E-J-E-4MS-U-W-AF-C

```

Figure 5. (Continued)

```

194 MS-N-G-MS-G-D-M-M-C-AF-M..
195 MS-P-C-P-M-P-MS..
196 U-S-E-P-C..
197 U-S-P..
198 S-U-S-E-C-U-S-E-C-U-S-U-S..
199 P-U-S-M-C-E-P-P-U-S-E-C-M-F..
200 F-P..
201 M-P-U-S-F-U-S-M-F..
202 P-P-E..
203 S-P-M-A-A-U-S-A-A-U-S-P-M-U-S..
204 P-S-P-C-A-M-C..
205 A-MS-U-S-M-C-MU-3C-W-C-U-S-M-U..
206 U-C-3..
207 M-U-S-M-E-F..
208 U-U-A-F..
209 W-M-U-U-A-U-U-S-C-M-P-C..
210 P-C-M-MS-C-W-M-MS-U-S..
211 M-U-S..
212 P-W-A-F..
213 MS-P-U-S-1-U-S..
214 E-M-U-MS-S-U-S-U-S..
215 W..
216 W-U-C-3-E-U-S-U-S-U-S-M-M-M-P..
217 S-1-W-M-C..
218 MS-P-W..
219 P-U-S-3..
220 P-4-E-E-3..
221 P-45-P-C-E-P-E-P-D..
222 C-P-E-U-P-5-P-P-3..
223 4U-F-45-E-P-4-P-4-D..
224 4-4-U-4-U-4-P-4..
225 4-W-U-4-P-4..
226 4U-3C-E-M-4U-A..
227 3..
228 4-U-4..
229 4U-4U..
230 4-4-AF-4MS-U-4-AF-4S-M..
231 W...

```

Figure 5. (Continued)

close perusal of the indices, but the MAPTEXT representation provides a much quicker guide to the possible clustering of concepts. Such a quick guide could be of considerable use, for example, when very fast response is required in diplomatic exchanges or other negotiations; the graph showing concept clustering could direct information analysts or diplomats to the sections of documents which would seem most likely to deserve close reading.

The use of MAPTEXT to explore the clustering of concepts has been strengthened through the addition of a second, condensed output shown in Figure 6.

4 *	48
8 ***	52
12	56 **
16	60
20	64
24 *****	68 *
28 **	72
32 *	76 *
36 **	80 ***
40 *	84 ***
44	88 **

Figure 6. Condensed Output Showing Occurrences of GENERAL in Praeger Translation, Chapter 1.

Numbers refer to paragraph intervals, asterisks to single occurrences. Thus, in paragraphs 1-4, GENERAL occurs once; in paragraphs 5-8, GENERAL occurs three times; etc.

92	164
96	168
100	172
104	176
108	180
112	184 *
116	188
120	192 *
124	196 **
128 **	200
132	204
136 ***	208
140 *	212
144	216
148	220
152	224 *
156	228 *
160 ***	231

Figure 6. (Continued)

The complete primary root group output in Figure 5 indicated that words in the root group of which GENERAL is a member (represented in that output by the letter G) seemed in some instances to be clustered. We wanted to see whether GENERAL, itself, seemed to be used in a clustered fashion because an

inspection of the words associated with it in VIA, as well as an inspection of the context of its occurrences, suggested the use of GENERAL to be so abstract as to be indicative, perhaps, of some broad stylistic habit rather than of a less generic stylistic pattern deriving from the consideration of a specific topic or idea. If the usage of this rather broadly defined term (sometimes used, for example, in the idiom "in general") seemed to be clustered, this clustering would support earlier observations about the rather artless rigidity characterizing the semantic and syntactic usage patterns of words such as STATE; that is, having fallen into a usage pattern, the writer tends to let it become something of a habit.

The condensed output in Figure 6, which shows occurrences of GENERAL per four-data-unit group, does indicate a tendency toward such clustering.²⁹ In order to check this clustering, we shall obtain MAPTEXT graphs on the other words VIA has linked to GENERAL. If the linked words do not cluster in the same location, but cluster elsewhere, the suggestion of artless rigidity may be supported; that is, once GENERAL is in mind, it is used for a while and then, UNIVERSAL having supplanted GENERAL, UNIVERSAL is used with more frequency, etc. If GENERAL and the words linked to it should cluster in the same locations, we would have to explore two possibilities: 1) the writing is not so rigid as supposed and the writer was indeed showing some variety in his word choice; 2) at least some of the words were more

²⁹In this case, the data units are paragraphs. Data units may also be defined as sentences, stanzas, or whatever unit the researcher prefers to use.

specifically tied to a given topic or idea and we are dealing here with a specific concept rather than a passing taste for a certain set of rather vague modifiers and descriptors. None of these possibilities is mutually exclusive, but a more thorough exploration would probably establish the direction of emphasis.

For a less broadly defined term than GENERAL, MAPTEXT could be used to look for the clusterings of specific topics or ideas, or of groups of such topics/ideas. For example, using the VIA primary word output, it would be interesting to see if STRATEGY and PLAN are spatially reinforcing (clustered); or again, one might like to see whether ECONOMIC and POLICY, or MILITARY and POLICY, or all three of these terms cluster together. The graphic output would provide a quick guide as to the combinations the information analyst might especially wish to look into further. Separate MAPTEXT runs on any primary word and its synonyms would also quickly show whether a particular concept does indeed appear in restricted areas in the document or whether the synonyms occur elsewhere, providing for a more general use of the concept throughout the document or text than examination of the single primary word's graph would have led one to suppose.

The discussion of the representation of GENERAL indicates the value of the condensed graph output for the exploration of the subtleties of the stylistic patterns created by word choice. The correlation of such graphic output for a number of documents from the same field might also provide new leads for specialists working toward automatic abstracting, as to what areas of the documents are most likely to be richly loaded with information necessary to the abstracts.

Two statistical summaries are included in the current MAPTEXT output. The first of these, shown in Figure 7, indicates the number of occurrences per data unit of the specially sought linguistic units (either word(s) or punctuation marks). In the example, which is the summary for GENERAL, there were 197 data units in which the word did not occur at all, 27 data units in which it occurred once, 6 data units in which it occurred twice, and 1 data unit in which it occurred three times. Thus, this summary provides another guide as to the clustering of occurrences of the word.³⁰ The table shown in Figure 8 provides a summary of sequential occurrences of the specified linguistic units. The summary in Figure 8, for MILITARY and STRATEGY, indicates an isolated occurrence of one or the other of the words 301 times and a co-occurrence 80 times. Since the combinations MILITARY MILITARY, STRATEGY STRATEGY, and STRATEGY MILITARY, are unlikely unless there is intervening punctuation (which counts as a linguistic element and therefore would destroy any record of co-occurrence), it seems likely that the phrase MILITARY STRATEGY occurs 80 times.

0	197	0
1	27	27
2	6	12
3	1	3
	TOTAL	42

Figure 7. Totals of Occurrence in Data Units

³⁰The column on the right in this table keeps track of the number of occurrences of the linguistic units being described by this table. For example, GENERAL occurs twice in 6 data units; therefore, the total number of occurrences in this category is 12.

1	301
2	80

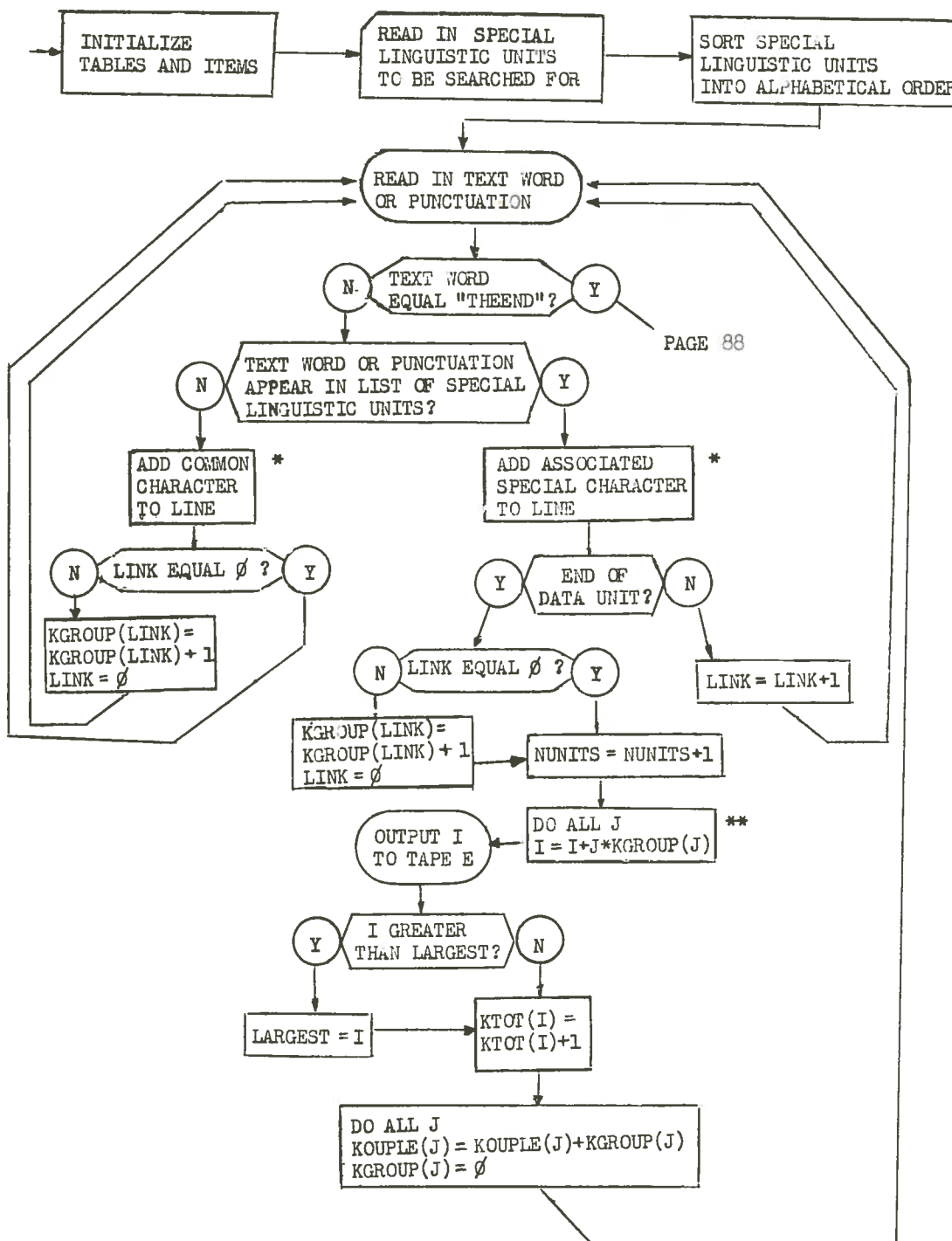
Figure 8. Number of Sequential Occurrences

As a program, MAPTEXT is open-ended. Its development has just begun, and we plan to add more graphic and statistical procedures as their need becomes apparent. Very likely, it will become important to build decision-making capacities into the program so that, at least generally, the computer, itself, will choose the graphical and statistical output procedures which would seem most informative in any given case. In time, the combined VIA/MAPTEXT programs should provide a very extensive, even comprehensive picture of the style of any given document or text; even in their current stage of development, they have greater analytical power than the many programs which have been aimed either at content analysis or statistical summation. The combination of these approaches, plus the addition of the graphic representation, represents a major advance toward seeing a style "whole" as well as in its disparate parts.

III. MAPTEXT: Program Description

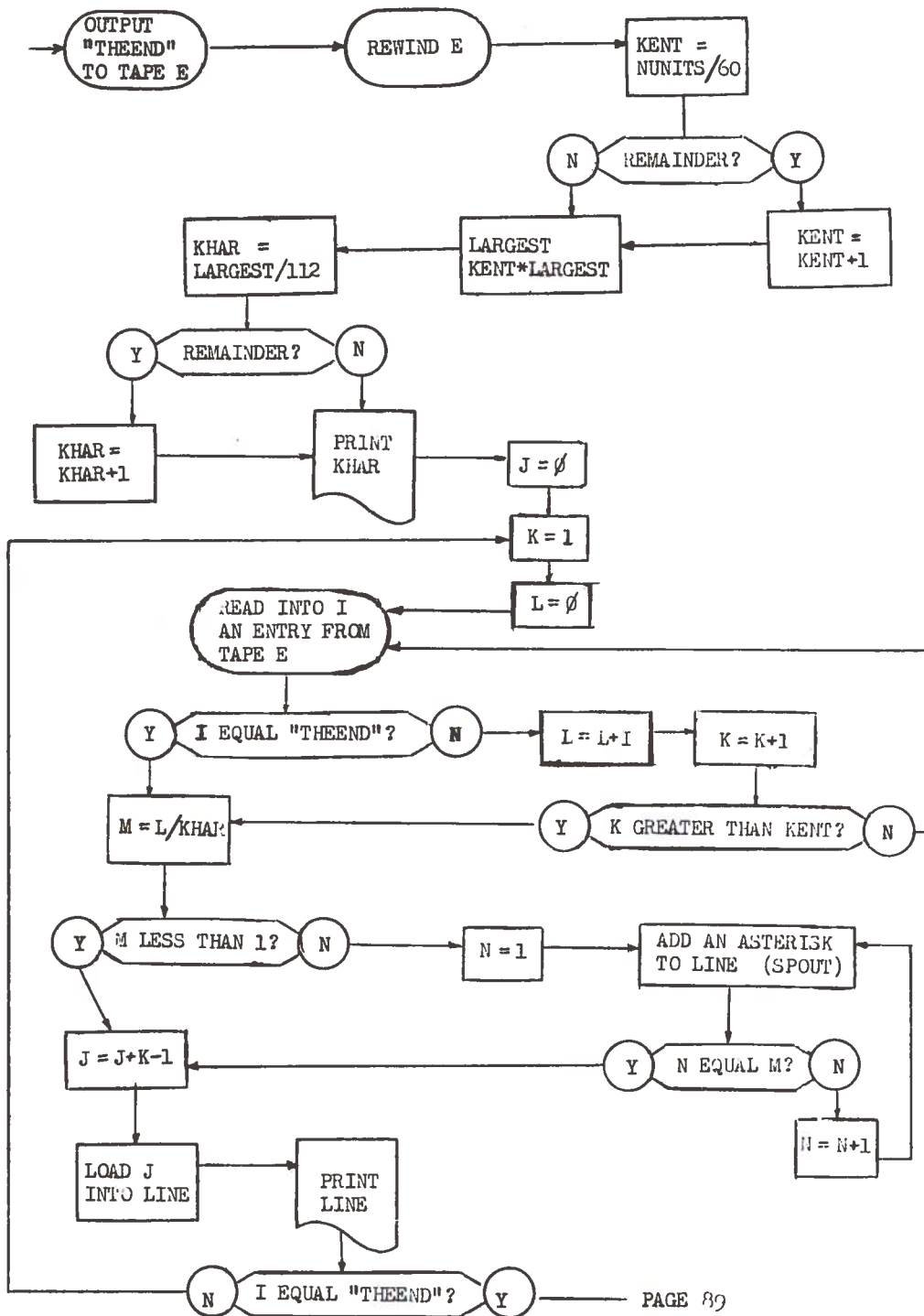
The next section of this report is devoted to a technical description of the MAPTEXT program; the description includes a flow chart, verbal outline of the program, and a complete program listing. Sally Y. Sedelow and Terry L. Ruggles are jointly responsible for this section of the document.

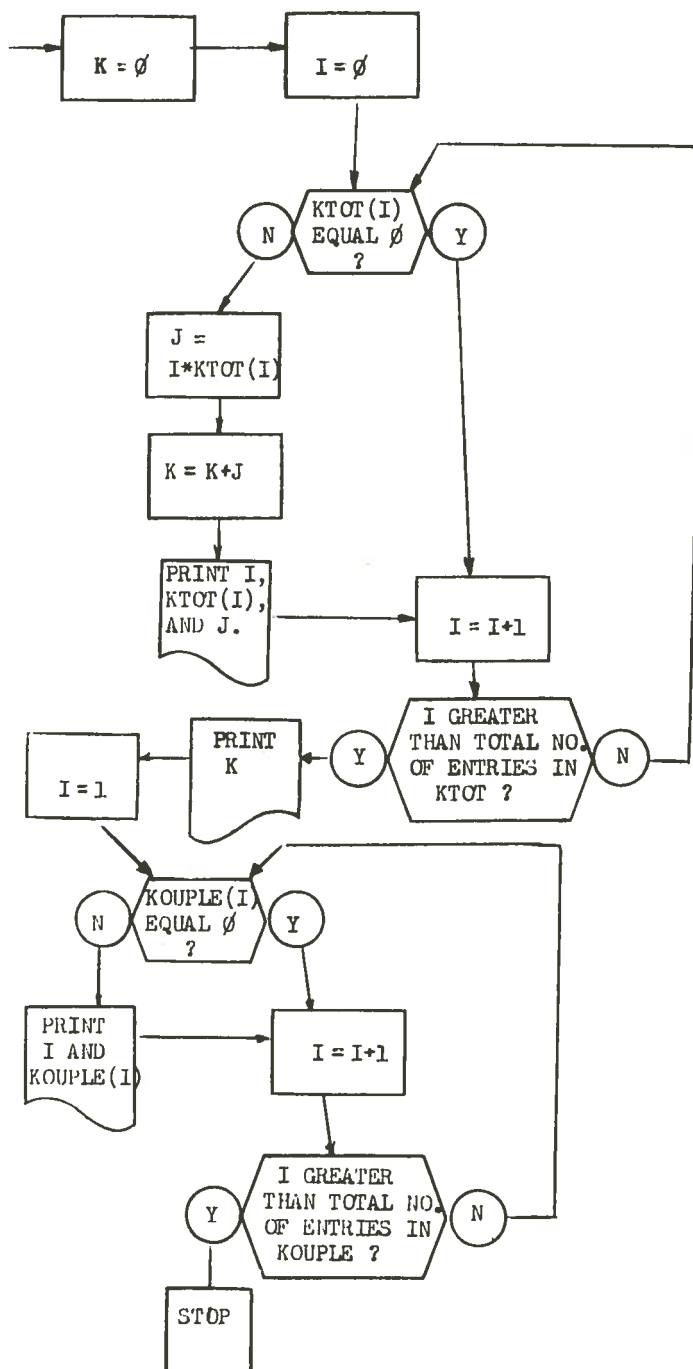
A. Flowchart



PAGE 88

* SUBROUTINE SPOUT IS USED TO INSERT CHARACTERS INTO PRINT LINE AND PRINT OUT THE LINE WHEN IT IS FULL OR END OF DATA UNIT HAS BEEN REACHED.
 ** SET I EQUAL TO THE TOTAL NUMBER OF OCCURRENCES OF SPECIAL LINGUISTIC UNITS IN THE DATA UNIT.





B. Description

1. Tables

Table KOUPLE (100 computer words): This table keeps track of sequential occurrences of the "special" linguistic units being represented by MAPTEXT. For example, MAPTEXT may be searching for the words MILITARY and STRATEGY in order to "map" their occurrences onto the complete textual context. The number of times that these words occur in sequence will be shown in the output from Table KOUPLE. After the entire text has been examined, entry #2 in KOUPLE will contain a number indicating how many times there are two occurrences in sequence of special linguistic units. (Entry #1 indicates the number of times special linguistic units occur alone, entry #3 indicates the number of times when there are three occurrences in sequence of special linguistic units, etc.) In our example, if MILITARY and STRATEGY were the only units specifically being sought, the value of entry #2 in KOUPLE would doubtless indicate the number of times the phrase MILITARY STRATEGY occurs in the text. A glance at the complete MAPTEXT representation would quickly confirm or negate that premise. KOUPLE is large enough to record the rather unlikely event of 100 occurrences of special characters in sequence within a data unit.

Table KTOT (1000 computer words): This table keeps track of the number of data units in which there is one occurrence of a special linguistic unit, in which there are two occurrences, and so on up through 1000 occurrences of special linguistic units per data unit. After the text has been examined,

entry #1 in KTOT contains a number indicating the number of data units in which there was just one occurrence of a special linguistic unit, entry #2 contains a number indicating the number of data units containing two occurrences, and so on, up through 1000.

Table KGROUP (100 computer words): This table is set up on the same principle as KOUPLE, except that it is used for temporary storage to keep track of sequential occurrences within a single data unit. When the end of a data unit (either sentence, paragraph, or chapter) has been reached, the values in KGROUP are stored on Tape E, so that a record for each data unit in the text will be available; at the end of each data unit, the values in KGROUP are also used to update tables KOUPLE and KTOT. For example, if entry #2 in KGROUP had a value of 4, indicating that two occurrences of special characters in sequence have appeared four times in the given data unit, entry #2 in KOUPLE will be incremented by 4. To update KTOT, the values in KGROUP are multiplied and summed so that the entry in KTOT corresponding to the number of occurrences in the given data unit can be incremented by 1. (In our example, the value of 4 in entry #2 would be multiplied by two in order to provide the value from that entry, which would then be added to the value from other entries to arrive at the sum of occurrences of special characters occurring in the given data unit.)

Tables KWORD1, KWORD2 and KSPECH (each 256 computer words): These tables contain, respectively, the first eight letters (or portion thereof if the linguistic unit has fewer than eight alphanumeric characters) of the

linguistic unit being specially sought, the second eight letters, or portion thereof, of that linguistic unit, and the character associated with that word which will represent the word in the MAPTEXT representation (e.g., MILITARY might be represented by M).

Table LINE (15 computer words): This table contains one line of output for the printer. Each computer word will hold 8 characters, and a print line has a maximum capacity of 120 characters.

Table KARD (10 computer words): This table is used to input data from punched cards. Since each computer word will hold 8 characters, 10 computer words are required for the 80 characters each punched card can contain.

Table KEAD (10 computer words): This table contains the input from one card to be used as a comment heading the output listings.

Table KTEXE (128 computer words): This table is used to store the record of occurrences of special linguistic units in each data unit in the text being examined. Table KTEXE is a temporary storage area from which information is transferred out to Tape E. A tape block on the Philco 2000 comprises 128 computer words.

Table KTEXD (128 computer words): This table is a buffer table used to input textual words from tape.

2. Items

Items I,J,K,L,M,N: These items are all used for temporary storage for various purposes throughout the program.

Item NOND: This item is used in connection with the buffer table KTEXT; the item indexes the table and indicates when a new block should be read in (during input).

Items KTEXT1, KTEXT2, KTEXT3, KTEXT4: These items are used for the temporary storage of one textual word entry. The first two items contain the textual word, and the other two contain indexing and MATCNT data used in VIA but not in MAPTEXT.

Item KEND: This item contains the Hollerith constant, THEEND, which is also stored at the end of the textual data. Thus, THEEND signals that the end of the textual data has been reached.

Item INENT: This item contains the total number of special linguistic units to be sought.

Item LEMP: This item is used for temporary storage.

Item KASE: This item contains the character used in the MAPTEXT representation for all linguistic units other than those being specially sought and represented.

Item LINK: This item keeps track of the number of special linguistic units occurring in sequence.

Item LUNIT: This item contains the character indicating whether the data unit in the text currently being examined will be defined as a sentence, paragraph, or chapter. If a sentence, LUNIT will contain one period, if a paragraph, LUNIT will contain two periods, and if a chapter, three periods.

Item NUNITS: At the end of the mapping program's operation, this item contains the value, to be used in the condensed graph, indicating the total

number of data units in the text being examined.

Item LARGEST: At the end of the mapping program's operation, this item contains the value, also to be used in the condensed graph, indicating the largest number of occurrences of special characters to have appeared in any data unit.

Item LEFT: This item holds the remainder from the arithmetic division operations occurring after statements 52 and 55 in the main program. The reasons for the division will be discussed in the description of the main program.

Item KHAR: This item contains the value indicating how many occurrences of special linguistic units per data unit will be represented by each character (an asterisk in our program) in the condensed printout, or graph, of the occurrences of those special linguistic units.

Item NONE: This item is analogous to NOND except that in this instance KTEXE and Tape E are the buffer table and tape in question and are used for both input and output.

Item KASTER: This item contains the asterisk used in the condensed printout, or graph, of the occurrences of special linguistic units.

Item NGROUP: This item contains the value indicating the size (number of entries) in Tables KOUPLE and KGROUP. In our current program, NGROUP contains the value 100.

Item NTOT: This item is analogous to NGROUP, except that NTOT indicates the size of Table KTOT.

Item KENT: This item contains the value indicating the number of data units to be compressed into a print line in the graph output.

3. Main Routine

INITIALIZE TABLES, VARIABLES AND CONSTANTS: This first section of the main program sets up constants (e.g., placing THEEND in KEND), provides initial values for variable items such as LARGEST and LINK, fills the print table, LINE, with blanks, fills tables KGROUP, KOUPLÉ and KTOT with zeros, and tends to other similar "housekeeping" chores. Setting up Hollerith constants (such as placing THEEND in KEND) entails using a function, LET. Although this function is described in another document (TM-1908/009/00), the description will be repeated to facilitate understanding of this program. The coding in Function LET is as follows:

```
FUNCTION LET(X)
CONTINUE
STARTTAC
          TDXL  ,0$
          TMA   ,0$
          JMP   2SRS$
          ENDTAC
END
```

The FORTRAN function statement generates code which places the address of the storage cell holding THEEND in the D-register. The address is then placed in index register 0; the instruction TMA ,0 brings the contents of that address into the A-register. The contents of the address, THEEND, are then placed in KEND via the return through 2SRS. The conventional exit from a FORTRAN subroutine is RETURN, which generates the following code:

```
TMA N1$  
JMP 3A$
```

Since THEEND exists in the A-register, the TMA N1\$ instruction would destroy THEEND. In order to get the Hollerith constant safely into KEND, therefore, the RETURN statement is not used. The jump to 2SRS returns control to the main routine and is equivalent to the second instruction, JMP 3A\$, generated by the RETURN statement.

The read-in of data into KARD immediately following statement 3 sets up two more Hollerith constants: in KASE, the characters to be used in the MAPTEXT representation for all "nonspecial" linguistic units, and in LUNIT, the data unit indicator (cf. explanation of Item LUNIT). The next read-in of data sets up a comment in KEAD to be used for a heading on the output which specifies the portion of the text being shown in the MAPTEXT representation.

READ IN LINGUISTIC UNITS TO BE SEARCHED FOR: This section of the program reads in the special linguistic units which the current run of MAPTEXT will study and represent with special symbols (stored, in the case of each linguistic unit, in KSPECH). For example, if the word MILITARY were a special linguistic unit, the characters M I L I T A R Y would be stored in KWORD1, KWORD2 would be blank, and the corresponding entry in KSPECH might contain the character M.

SORT SPECIAL WORDS INTO ALPHABETICAL ORDER: This section of the program uses a shuttle sort to arrange the special words in alphabetical order.

READ IN TEXT WORD OR PUNCTUATION: Subroutine IND places one word from the input text in the temporary storage slots, KTEXT1 through KTEXT4. When

KTEXT1 equals KEND, the end of the text has been reached, and the program branches to the summaries of data which produce the condensed graph and total tables.

SEARCH SPECIAL LINGUISTIC UNIT LIST FOR A MATCH: The text word which has just been brought in is first compared with the entries in KWORD1 by means of a binary search. If a match is found, the last portion of the text word is compared with entries in KWORD2. If a match is not found, the program branches to the next section of the program.

NO MATCH (OUTPUT COMMON CHARACTER): The text word or punctuation mark being examined was not one of the specially sought linguistic units; therefore, its place in the print line is filled with whatever character KASE contains--the common character. If LINK, which keeps track of the number of sequential special character occurrences, is equal to zero, the textual element which has just been examined did not mark the end of such a sequence; in this case the next textual element is simply read in and the comparison with special linguistic units begins again. If LINK is greater than zero, the textual element just examined did mark the end of a sequence of special character occurrences; in this case, the appropriate entry in KGROUP (which keeps track of sequences within a data unit) must be incremented by 1.

MATCH FOUND (OUTPUT SPECIAL CHARACTER): The text word or punctuation mark being examined was one of the specially sought linguistic units. The special character associated with that unit is placed in the temporary storage item, LEMP, and subroutine SPOUT places that special character in the appropriate spot in the print line.

CHECK TO SEE IF END OF DATA UNIT: The first three instructions in this section of the program check to see whether the data unit specified for this run of MAPTEXT is a sentence, paragraph, or chapter. If the data unit is a sentence (one period), the program branches to statement 32 to see whether the last linguistic element examined (that element is stored in LEMP) signaled the end of a sentence. Since a paragraph marker (two periods) and a chapter marker (three periods) also signal the end of a sentence, LEMP must be checked against these markers as well as against the sentence marker (one period). If the specified data unit is a paragraph, then the program branches to statement 34 to check for a chapter marker, which also signals the end of a paragraph. If the end of a data unit has not been reached, the special character in LEMP indicates that one of the linguistic units for which MAPTEXT is searching has been found; therefore, LINK, which keeps track of sequential occurrences for those special units, is incremented by 1 and the program branches back to statement 15 to read in the next textual word or punctuation mark. If the end of a data unit has been reached, the program branches to:

END OF DATA UNIT: If the end of a data unit has been reached and if LINK equals zero, there were no sequential occurrences of specially sought linguistic units in the data unit; therefore, the coding updating KGROUP and resetting LINK may be skipped. NUNITS (number of units), however, must be incremented by 1 and I must be set to zero because both will be used for the computation in:

SUM THE GROUPS IN THE DATA UNIT: This coding, which includes a DO-Loop ending at statement 44, computes the number of special linguistic unit occurrences in the data unit just ended. Each entry in KGROUP stands for that entry's

number of sequential occurrences of special linguistic units (see the description of Table KGROUP); therefore, to multiply J, which will correspond to each entry number in turn (J is initialized at 1), times the value contained in each entry, and then sum those values in I, will provide the number of occurrences in the given data unit. Subroutine OUTE then places that value in the buffer table KTEXE, for eventual transfer to Tape E.

If the number of occurrences in this data unit is larger than that in any data unit examined thus far, the item LARGEST is set to the new value. If the number of occurrences in this data unit is not larger than that in any data unit examined thus far, the program branches to:

TOTAL PER DATA UNIT: This coding increments the appropriate entry in KTOT by 1.

TOTAL PER SEQUENCE GROUP: The coding containing the DO-Loop ending at statement 48 updates KOUPLE (which keeps track of sequential occurrences for the entire text being examined) by examining each entry in KGROUP, which keeps track of sequential occurrences for each data unit in turn. As KOUPLE is updated, KGROUP is set back to zero. When this procedure has been completed, the program branches back to the read-in of the next textual word or punctuation.

FILL BUFFER WITH "THEEND": When the entire input text has been examined, the rest of the buffer table KTEXE is filled with THEENDs. This is simply to insure output to Tape E and serve as a precaution against error.

PRINT A GRAPHICAL REPRESENTATION OF SPECIAL LINGUISTIC UNIT OCCURRENCES:
The program code down through statement 66 outputs the condensed version

(one page of output) of the occurrences of special linguistic units in the entire text just examined. NONE is set to 129 to signal that subroutine to read in information from tape. The first coding in TAC computes how many data units must be represented in each print line. There are 60 print lines to a page of output, so all the data units in the text must be represented in 60 lines. Hence the value in NUNITS, representing the total number of data units in the text, is divided by 60. The item KENT contains the integer value of that quotient, and the item LEFT contains the remainder. If there is no remainder, the program branches to statement 55. If there is a remainder, the value in KENT must be incremented by 1; otherwise, each line of output would end with some fraction of a data unit. Thus, at the end of this coding, KENT contains the value indicating the number of data units to be represented in each print line.

SET KHAR EQUAL TO THE NUMBER OF SPECIAL LINGUISTIC UNITS TO BE REPRESENTED BY EACH ASTERISK: The multiplication at statement 55 computes the maximum number of special linguistic units to be represented in any print line (LARGEST contains the maximum number of units in any data unit occurring in the text being examined and KENT indicates the number of those units to be represented in each print line) and stores that value in LARGEST. In the TAC coding, LARGEST is divided by 112 (the number of spaces in the print line to be used for the graph) to compute the number of special linguistic units each asterisk will represent. As in the earlier computation, the integer and fractional values are both retained, this time in KHAR and LEFT,

respectively. If there is a fractional remainder, KHAR is incremented by 1 to avoid representing one and one-half words, for example, by each asterisk. Thus, at the end of this coding, KHAR equals the number of special linguistic units to be represented by an asterisk.

START GRAPHING: The coding down to statement 71 prints out the condensed representation, or graph, of special linguistic unit occurrences. The DO-Loop ending at statement 64 reads in the record of special linguistic unit occurrences for each data unit that was saved on Tape E; each complete DO-Loop reads in the record of exactly the number of data units to be represented in each print line. When the program either branches out or falls out of the loop, L contains the number of occurrences of special linguistic units to be printed in the line representing the records just brought in during the course of the DO-Loop. The computation at statement 65 determines how many asterisks will be printed out for the data units just examined. The quotient of L divided by KHAR provides this value. If the quotient should be less than 1, nothing is printed out for that line.

OUTPUT A NUMBER OF ASTERISKS EQUIVALENT TO THE SUM TOTAL OF SPECIAL LINGUISTIC UNITS IN KENT DIVIDED BY KHAR: The DO-Loop ending with statement 66 prints out the number of asterisks specified by the value in M. The computation at statement 68 provides the value to be used in the graph printout indicating the number of data units in each print line; the value is incremented sequentially so that the location in the input text of the special linguistic units in any one print line can easily be found (e.g., 4, 8, 12, etc., up through the total number of data units in the text being examined).

The DO-Loop ending at 64 resulted in K having one more than the proper value (in order to fall out of the loop, the value in K must exceed the value in KENT--since the increments in that loop are of 1, the excess value in K will be 1), hence the subtraction of 1. The TAC coding converts the value from binary to binary-coded-decimal for use in the output. Next, Subroutine PLINE prints the line. If the end of the statistical total representing the text has not been reached, the program branches back to statement 62 and the next line is graphed. If the graphing has been completed for the entire text, the program branches to:

PRINT KTOT: The coding down to statement 74 prints out the headings and contents of Table KTOT (see description of KTOT under Tables).

PRINT KOUPL: The coding down to the STOP statement (signaling the end of the program) prints out the heading and contents of Table KOUPL (see description of KOUPL under Tables).

4. Subroutines

SUBROUTINE IND (N1, N2, N3, N4): This subroutine reads textual entries stored on Tape D into Table KTEXD. Each read-in operation brings in a tape block comprising 128 computer words, or 32 textual words (each textual word entry requires 4 computer words).

SUBROUTINE INE (N1): This subroutine reads in (from Tape E to Table KTEXE) the values representing the frequency of occurrences of special linguistic units for each data unit. These values are used in the condensed representation or graph.

SUBROUTINE OUTE (N1): This subroutine reads out (from Table KTEXE to Tape E) the values representing the frequency of occurrences of special linguistic units for each data unit.

SUBROUTINE PLINE: This subroutine prints out a line (located in Table LINE) of output.

SUBROUTINE SPOUT: As the comment suggests, this subroutine places the special characters representing linguistic units in the print line until the line is filled, or until no more data are required for the line; at this point, the line is printed. Before calling SPOUT, the main routine places the appropriate character in the call statement as a parameter. This character is contained in N1 at the beginning of the SPOUT subroutine. SPOUT first checks to see if the special character is one indicating the end of a data unit. If the end of a sentence is signaled by either a period, question mark, or exclamation point, SPOUT branches to EOS and prints out one period. If the end of a paragraph is signaled (by two periods), SPOUT branches to EOP and prints out two periods. If the end of a chapter is signaled (by three periods), SPOUT branches to EOC and prints out three periods. If the special character does not indicate the end of a data unit, SPOUT branches to SP, where the special character is loaded into the print line. In general, the coding under SP uses masks to position the special character correctly in the print line. The comparison of ll9 and the value in POS (which keeps track of the position in which the character is to be placed) shows when the print line has been filled. When it has been filled, Subroutine PLINE prints the line. If the line is not filled, the program

branches to S1 to compute the proper print position for the character. For example, if the Q-register contains the value 57, the division of that value by the dividend, 8, will result in a quotient of 7 with a remainder of 1. Remembering that eight characters will fit into any one word in the 15-word print line, this quotient means that the character will occupy the first position in the eighth word (LINE(8)) of the print line. This information enables the program to select the proper mask for insertion of the special character into entry #8 in Table LINE.

C. MAPTEXT Program Listing

```

                                IDENTIFY F, 16K, 8X, 2500W      I      MAPTEXT
                                READ IN A TEXT ENTRY
C
SUBROUTINE IND(N1,N2,N3,N4)
COMMON I,J,K,L,M,N
COMMON KTEXD,NCND
COMMON KTEXT1,KTEXT2,KTEXT3,KTEXT4
COMMON KEND,INENT,LEMP,KARD,LINE,KASE
COMMON KGROUP,KOUPLE,KTOT,KTEXE,KEAD
COMMON LINK,LUNIT,NUNITS,LARGEST,LEFT
COMMON KHAR,NONE,KASTER,NGROUP,NTOT
COMMON KWORD1,KWORD2,KSPECH,KENT
DIMENSION KGROUP(100)
DIMENSION KOUPLE(100)
DIMENSION KIOT(1000)
DIMENSION KIEXD(128)
DIMENSION KIEXE(128)
DIMENSION KEAD(10)
DIMENSION KARD(10)
DIMENSION LINE(15)
DIMENSION KWORD1(256)
DIMENSION KWORD2(256)
DIMENSION KSPECH(256)
IF (NOND)GTE(128),GO TO 20
10 N1 = KTEXD(NOND)
   N2 = KTEXD(NOND+1)
   N3 = KTEXD(NOND+2)
   N4 = KTEXD(NOND+3)
   NOND = NOND+4
   RETURN
20 STARTTAC
   R      JMP      IOINTS
          N/6T23;N/1T39$
          HLT      TZZD $
          HLT      KTEXD$
          ENDTAC

NOND = 1
GO TO 10
END

                                READ IN FREQUENCY COUNT
                                COMPUTED FROM KGROUP
C
SUBROUTINE INE(N1)
COMMON I,J,K,L,M,N
COMMON KTEXD,NCND
COMMON KTEXT1,KTEXT2,KTEXT3,KTEXT4
COMMON KEND,INENT,LEMP,KARD,LINE,KASE
COMMON KGROUP,KOUPLE,KTOT,KTEXE,KEAD
COMMON LINK,LUNIT,NUNITS,LARGEST,LEFT
COMMON KHAR,NONE,KASTER,NGROUP,NTOT
COMMON KWORD1,KWORD2,KSPECH,KENT
DIMENSION KGROUP(100)
DIMENSION KOUPLE(100)
DIMENSION KIOT(1000)
DIMENSION KIEXD(128)
DIMENSION KIEXE(128)
DIMENSION KEAD(10)
DIMENSION KARD(10)
DIMENSION LINE(15)
DIMENSION KWORD1(256)
DIMENSION KWORD2(256)

```

```

                                I      MAPEXT
DIMENSION KSPECH(256)
IF (NONE)GT(128),GO TO 20
10 N1 = KTEXE(NONE)
   NONE = NONE+1
   RETURN
20 STARTTAC
   R      JMP      IOINT $
          N/4T23;N/1T39 $
          HLI      TZZE $
          HLI      KTEXE $
          ENDTAC

NONE = 1
GO TO 10
END

C      READ OUT FREQUENCY COUNT
C      COMPUTED FROM KGROUP

SUBROUTINE OUTE(N1)
COMMON I,J,K,L,M,N
COMMON KTEXD,NOND
COMMON KTEXT1,KTEXT2,KTEXT3,KTEXT4
COMMON KEND,INENT,LEMP,KARD,LINE,KASE
COMMON KGROUP,KOUPLE,KTOT,KTEXE,KEAD
COMMON LINK,LUNIT,NUNITS,LARGEST,LEFT
COMMON KHAR,NONE,KAster,NGROUP,NTOT
COMMON KWORD1,KWORD2,KSPECH,KENT
DIMENSION KGROUP(100)
DIMENSION KOUPLE(100)
DIMENSION KIOT(1000)
DIMENSION KTEXD(128)
DIMENSION KTEXE(128)
DIMENSION KEAD(10)
DIMENSION KARD(10)
DIMENSION LINE(15)
DIMENSION KWORD1(256)
DIMENSION KWORD2(256)
DIMENSION KSPECH(256)
KTEXE(NONE) = N1
NONE = NONE+1
IF (NONE)GT(128),GO TO 10
RETURN
10 STARTTAC
   R      JMP      IOINT $
          N/5T23;N/1T39 $
          HLI      TZZE $
          HLI      KTEXE $
          ENDTAC

NONE = 1
RETURN
END

C      PRINTS LINE

SUBROUTINE PLINE
COMMON I,J,K,L,M,N
COMMON KTEXD,NOND
COMMON KTEXT1,KTEXT2,KTEXT3,KTEXT4
COMMON KEND,INENT,LEMP,KARD,LINE,KASE
COMMON KGROUP,KOUPLE,KTOT,KTEXE,KEAD
COMMON LINK,LUNIT,NUNITS,LARGEST,LEFT
COMMON KHAR,NONE,KAster,NGROUP,NTOT
COMMON KWORD1,KWORD2,KSPECH,KENT

```

```

DIMENSION KGROUp(100)
DIMENSION KUUPLE(100)
DIMENSION KIOT(1000)
DIMENSION KIEXD(128)
DIMENSION KIEXE(128)
DIMENSION KEAD(10)
DIMENSION KARD(10)
DIMENSION LINE(15)
DIMENSION KWORD1(256)
DIMENSION KWORD2(256)
DIMENSION KSPECH(256)
1 FORMAT (1H 15A8)
PRINT 1,LINE
STARTTAC
      TMD      L/LINES
      TDxLC    ,1$
      TMD      W/          $
L      RPIA    15$
      TDM      1,1$
      ENDTAC
RETURN
END

```

C
C
C
C
C
C

PUTS THE FIRST CHARACTER OF
N1 INTO SUCCESSIVE POSITIONS
OF THE PRINT LINE
AND PRINTS LINE WHEN FULL
OR WHEN NO MORE
DATA FOR THE LINE

```

SUBROUTINE SPOUT(N1)
COMMON I,J,K,L,M,N
COMMON KTEXD,NONd
COMMON KTEXT1,KTEXT2,KTEXT3,KTEXT4
COMMON KEND,INENT,LEMP,KARD,LINE,KASE
COMMON KGROUP,KOUPLE,KTOT,KTEXE,KEAD
COMMON LINK,LUNIT,NUNITS,LARGEST,LEFT
COMMON KHAR,NONE,KAster,NGROUP,NTOT
COMMON KWORD1,KWORD2,KSPECH,KENT
DIMENSION KGROUp(100)
DIMENSION KUUPLE(100)
DIMENSION KIOT(1000)
DIMENSION KIEXD(128)
DIMENSION KIEXE(128)
DIMENSION KEAD(10)
DIMENSION KARD(10)
DIMENSION LINE(15)
DIMENSION KWORD1(256)
DIMENSION KWORD2(256)
DIMENSION KSPECH(256)
CONTINUE
STARTTAC
      TMA      N1      $
      TMD      W/.     $
      JAED     EOS     $      END OF SENTENCE
      TMD      W/..    $
      JAED     EOP     $      END OF PARAGRAPH
      TMD      W/...   $
      JAED     EOC     $      END OF CHAPTER
      TMD      W/?     $
      JAED     EOS     $

```

			SEXCLAMATION POINT	MAPIEXT
	TMD	W/P.		
	JAED	EOS		
	JMP	SP		
	TMA	N1		
	JMP	2SRS		
SP	TJM	EXIT		LOAD SPECIAL CHARACTER
	TMD	L/MASKS		INTO PRINT LINE
	TDXLC	,4		
	TMD	L/LINES		
	TDXLC	,5		
	TMQ	POS		POSITION INTO WHICH THE
	TMA	D/119		CHARACTER IS TO BE PLACED
	JAGQ	S1		
S	PLINE			
	TMQ	D/8		
	TQM	POS		
S1	CA			POS/8 = WORD.CHARACTER
	DAQ	D/8		
	SLAQ	8		
	TQD			
	ADXR	,5		LINE (WORD)
	TAU			
	ADXR	,4		MASK (CHAR)
	TMQ	D/6		
	MA			
	TQD			
	TDXRC	,3		SHIFT (WORD)
	TMA	N1		
	SRA	,3		
	TMQ	,4		
	EIS	,5		
	TMA	D/1		
	AMS	POS		BUMP POS
EXIT	JMP	(P)		
FOS	JMP	SP		OUTPUT ONE PERIOD
	JMP	EOZ		
EOP	JMP	SP		OUTPUT TWO PERIODS
	JMP	SP		
	JMP	EOZ		
EOC	JMP	SP		OUTPUT THREE PERIODS
	JMP	SP		
	JMP	SP		
	JMP	EOZ		
POS	JMP	EOZ		
MASK	D/8			
	0/0077777777777777\$			FOR EXTRACT AND INSERT
	0/1100777777777777\$			OF A SPECIAL CHARACTER
	0/1111007777777777\$			INTO ONE OF THE EIGHT
	0/1111110077777777\$			POSSIBLE CHARACTER POSITIONS
	0/1111111100777777\$			OF A COMPUTER WORD
	0/1111111111007777\$			
	0/1111111111110077\$			
	0/1111111111111100\$			
SENT	D/1			
EOZ	TMD	D/8		
	TDM	POS		
S	PLINE			
	TMA	D/1		
	AMS	SENT		
S	BIN2BCD			

```

S          ZSUPP  $
          TMQ    0/6060$
          SLAG   12  $
          TAM    LINE $
          ENDTAC

RETURN
END

C          OUTPUTS A HOLLERITH CONSTANT

FUNCTION LET(X)
CONTINUE
STARTTAC
          TDXL   ,0$
          TMA    ,0$
          JMP    ZSR$
          ENDTAC

END
COMMON I,J,K,L,M,N
COMMON KTEXD,NCND
COMMON KTEXT1,KTEXT2,KTEXT3,KTEXT4
COMMON KEND,INENT,LEMP,KARD,LINE,KASE
COMMON KGROUP,KOUPLE,KTOT,KTEXE,KEAD
COMMON LINK,LUNIT,NUNITS,LARGEST,LEFT
COMMON KHAR,NONE,KASTER,NGROUP,NTOT
COMMON KWORD1,KWORD2,KSPECH,KENT
DIMENSION KGRUP(100)
DIMENSION KUUPLE(100)
DIMENSION KIOT(1000)
DIMENSION KIXD(128)
DIMENSION KIXE(128)
DIMENSION KEAD(10)
DIMENSION KARD(10)
DIMENSION LINE(15)
DIMENSION KWORD1(256)
DIMENSION KWORD2(256)
DIMENSION KSPECH(256)

C          INITIALIZE TABLES,
C          VARIABLES AND CONSTANTS

KASTER = LET(8H+      )
KEND = LET(8HTHEEND  )
LINE(1) = LEI(8H    1 )
DO 1 I = 2,15,1
LINE(I) = LEI(8H    )

1 CONTINUE
LINK = 0
NUNITS = 0
LARGEST = 0
NONE = 1
NGROUP = 100
NTOT = 1000
DO 2 I = 1,NGROUP,1
KGROUP(I) = 0
KOUPLE(I) = 0

2 CONTINUE
DO 3 I = 1,NIOT,1
KTOT(I) = 0

3 CONTINUE
READ 103,KARD
KASE = KARD(2)
LUNIT = KARD(3)

```



```

                                I      MAPTEXT
                                READ 103,KEAD
                                PRINT 100,KEAD
                                PRINT 101
                                I = 1
C
C
C                                READ IN LINGUISTIC
                                UNITS TO BE
                                SEARCHED FOR
4  READ 103,KARD
   IF (KARD(1))E(KEND),GO TO 5
   KWORD1(I) = KARD(1)
   KWORD2(I) = KARD(2)
   KSPECH(I) = KARD(3)
   I = I+1
   GO TO 4
C
C
C                                SORT SPECIAL
                                LINGUISTIC UNITS INIC
                                ALPHABETICAL ORDER
5  INENT = I-1
   REWIND 3
6  J = 2
7  I = J-1
   IF (KWORD1(I))E(KWORD1(J)),GO TO 13
8  IF (KWORD1(J))GT(KWORD1(I)),GO TO 11
9  LEMP = KWORD1(J)
   KWORD1(J) = KWORD1(I)
   KWORD1(I) = LEMP
   LEMP = KWORD2(J)
   KWORD2(J) = KWORD2(I)
   KWORD2(I) = LEMP
   LEMP = KSPECH(J)
   KSPECH(J) = KSPECH(I)
   KSPECH(I) = LEMP
   J = J-1
   IF (J)LT(2),GO TO 6
   GO TO 7
11 J = J+1
   IF (J)GT(INENT),GO TO 14
   GO TO 7
13 IF (KWORD2(J))GTE(KWORD2(I)),GO TO 11
   GO TO 9
14 DO 145 I = 1,INENT,1
   PRINT 102,KWORD1(I),KWORD2(I),KSPECH(I)
145 CONTINUE
   PRINT 104
   PRINT 100,KEAD
   NOND = 128
C
C
C                                READ IN TEXT WORD
                                OR PUNCTUATION
15 CALL IND(KTEXT1,KTEXT2,KTEXT3,KTEXT4)
   IF (KTEXT1)E(KEND),GO TO 50
C
C
C                                SEARCH SPECIAL
                                LINGUISTIC UNIT LIST
                                FOR A MATCH
J = 0
K = INENT+1
16 I = (J+K)/2
   IF (I)E(K),GO TO 20
   IF (I)E(J),GO TO 20
   IF (KTEXT1)E(KWORD1(I)),GO TO 19

```

```

        I      MAPTEXT
        IF (KTEXT1)GI(KWORD1(I)),GO TO 18
17      K = I
        GO TO 16
18      J = I
        GO TO 16
19      IF (KTEXT2)E(KWORD2(I)),GO TO 30
        IF (KTEXT2)GI(KWORD2(I)),GO TO 18
        GO TO 17
C
C      NU MATCH
        OUTPUT COMMON CHARACTER
20      CALL SPOUT(KASE)
        IF (LINK)E(0),GO TO 15
        KGROUP(LINK) = KGROUP(LINK)+1
        LINK = 0
        GO TO 15
C
C      MATCH FOUND
        OUTPUT SPECIAL CHARACTER
30      LEMP = KSPEC(I)
        CALL SPOUT(LEMP)
C
C      CHECK TO SEE IF END OF
        DATA UNIT
        IF (LUNIT)E(LET(8H.      )),GO TO 32
        IF (LUNIT)E(LET(8H..     )),GO TO 34
        IF (LUNIT)E(LET(8H...    )),GO TO 36
32      IF (LEMP)E(LET(8H.      )),GO TO 40
34      IF (LEMP)E(LET(8H..     )),GO TO 40
36      IF (LUNIT)E(LEMP),GO TO 40
        LINK = LINK+1
        GO TO 15
C
C      END OF DATA UNIT
40      IF (LINK)E(0),GO TO 42
        KGROUP(LINK) = KGROUP(LINK)+1
        LINK = 0
42      NUNITS = NUNITS+1
        I = 0
C
C      SUM THE GROUPS IN
        THE DATA UNIT
        DO 44 J = 1,NGROUP,1
        I = I+J*KGROUP(J)
44      CONTINUE
        CALL OUTE(I)
        IF (I)LTE(LARGEST),GO TO 46
        LARGEST = I
C
C      TOTAL PER DATA UNIT
46      KTOT(I) = KTOT(I)+1
C
C      TOTAL PER SEQUENCE GROUP
        DO 48 J = 1,NGROUP,1
        KOUPLE(J) = KOUPLE(J)+KGROUP(J)
        KGROUP(J) = 0
48      CONTINUE
        GO TO 15
C
C      FILL BUFFER WITH (THEEND)
50      DO 52 I = NONE,128,1
        CALL OUTE(KEND)
52      CONTINUE
        REWIND 3
        REWIND 4
C
C      PRINT A GRAPHICAL
        REPRESENTATION OF

```



```

S          SRA          32$          COUNT FOR PRINTING MAPTEXT
S          B,N2BCD $
S          ZSUPP        $
          TMU          0/6060$
          SLAQ         12$
          TAM          LINES
          TMU          D/8$
          TDM          SPOUT.POSS$
          ENDTAC

CALL PLINE
IF (I)E(KEND),GO TO 71
GO TO 62

C          PRINT KTOT

71 PRINT 104
   PRINT 100,KEAD
   PRINT 106
   K = 0
   DO 74 I = 0,NTOT,1
   IF (KTOT(I))E(0),GO TO 74
   J = I*KTOT(I)
   K = K+J
   PRINT 107,I,KTOT(I),J

74 CONTINUE
   PRINT 108,K

C          PRINT KOUPL

   PRINT 109
   J = NGROUP-1
   DO 80 I = 1,J,1
   IF (KOUPL(I))E(0),GO TO 80
   PRINT 110,I,KOUPL(I)

80 CONTINUE
   STOP

100 FORMAT(1H ,10A8)
101 FORMAT(1H0,32H KEY TO MAPTEXT REPRESENTATION)
102 FORMAT(1H 3A8)
103 FORMAT (10A8)
104 FORMAT(1H1)
105 FORMAT(1H1,1A2,1H=,1I4,14H OCCURRENCE(S))
106 FORMAT(1H0,35H TOTALS OF OCCURRENCE IN DATA UNITS)
107 FORMAT(1H 3I8)
108 FORMAT(1H ,16H TOTAL ,1I8)
109 FORMAT(1H0,33H NUMBER OF SEQUENTIAL OCCURRENCES)
110 FORMAT(1H 2I8)
COMPLETE
ENDS

```

IV. Professional Activities

1. Sedelow, S. Y. Computers in Linguistic Analysis. Presented as a public lecture sponsored by the English Department at Southern Illinois University, Carbondale, Illinois, February 19, 1965.
2. Sedelow, S. Y. Stylistic Analysis, Report on the First Year of Research. SDC document TM-1908/100/00, Santa Monica, California, System Development Corporation, March 1, 1965.
3. Sedelow, S. Y. Quarterly Report, 1 March 1965 to 1 June 1965. SDC document TM-(L)-1908/006/00, Santa Monica, California, System Development Corporation, May 25, 1965.
4. Sedelow, S. Y. Computers and Stylistics. Presented at the annual meeting of Missouri Academy of Science, St. Louis, Missouri, April 24, 1965.
5. Sedelow, S. Y. Form Recognition in Literature. Presented at Symposium on Form Recognition in Medicine, Music, Literature, and Law. Presented at the IFIPS Meeting, New York, May 28, 1965.
6. Sedelow, S. Y. Quarterly Report, 1 June 1965 to 1 September 1965. SDC document TM-(L)-1908/007/00, Santa Monica, California, System Development Corporation, August 24, 1965.
7. Sedelow, S. Y. Stylistic Analysis. Presented to the Naval Intelligence Research Advisory Group, Washington, D. C., June 29, 1965.
8. Sedelow, S. Y. Quarterly Report, 1 September 1965 to 1 December 1965. SDC document TM-(L)-1908/008/00, Santa Monica, California, System Development Corporation, November 19, 1965.

March 1, 1966

115
(page 116 blank)

TM-1908/200/00

9. Sedelow, S. Y. Form Recognition in Verbal Data. Presented at the St. Louis ACM Chapter, St. Louis, Missouri, October 21, 1965.
10. Sedelow, S. Y. Computers and Research in Literature. Presented at the Computers and Research in the Humanities Conference at Purdue University, Lafayette, Indiana, October 29, 1965.
11. Sedelow, S. Y. Computers and the Study of Natural Language. Presented at the Texas A & M University, College Station, Texas, December 3, 1965.
12. Sedelow, S. Y. and Ruggles, T. L. Updating of THESAUR Program. SDC document TM-1908/009/00, Santa Monica, California, System Development Corporation, December 17, 1965.
13. Sedelow, S. Y. Chairman, Conference on the Application of Computing Devices to the Study of Language and Literature, Modern Language Association, Chicago, Illinois, December 27, 1965.
14. Sedelow, S. Y. Learning the New Methodologies. Presented at the American Educational Research Association, Chicago, Illinois, February 18, 1966.



March 1, 1966

117

TM-1908/200/00

Appendix:

Complete VIA Output, in Alphabetic Range A - D,
for RAND Translation, Sokolovsky, Chapter 1.

(VIA runs on the Praeger and RAND translations were set up so that the RAND run was considered a run on a second section of text using the thesaurus constructed during the first run. Therefore, in this output, all words preceded by dashes are words occurring in RAND for the first time, i.e., they did not occur in Praeger.)

March 1, 1966

118

TM-1908/200/00

RAND CHAPTER ONE

THESAUR NC VAPS 02-28-66 00000050

1	ABILITY	4
2	ABLE	3
3	ABSENCE	2
4	ACCELERATED	2
5	ACCEPTANCE	2
6	ACCEPTED	1
7	ACCESS	3
8	ACCIDENTAL	18
	ACCOMPLISHED	
	ACCOMPLISHMENT	
	ACCOMPLISHMENTS	
9	ACCOMPLISH	15
	ACCORDANCE	
	ACCORDING	
10	ACCORD	13
	ACCOUNT	
11	ACCOUNTS	4
	ACCUMULATED	
12	ACCUMULATION	3
	ACCURATELY	
13	ACCURATE	21
	ACHIEVED	
	ACHIEVEMENT	
	ACHIEVE	
	ACHIEVING	
14	ACQUIRES	1
15	ACTED	14
	ACTION	
	ACTIONS	
	ACT	
	ACTUALLY	
	ACTUAL	
16	ACTIVELY	1
17	ACTIVITIES	6
	ACTIVITY	
18	ADAPTED	3
	ADAPTING	
19	ADDITIONAL	8
	ADDITION	
20	ADHERED	2
	ADHERENTS	
21	ADJUST	2
22	ADMINISTRATION	9
	ADMINISTRATIVE	
23	ADMISSION	1
24	ADMITS	1
25	ADVANCED	9
	ADVANCE	
26	ADVANTAGE	9
	ADVANTAGES	
27	ADVENT	1
28	ADVENTURISTIC	2
29	ADVOCATING	1
30	*AEGIS	1
	PROTECTION	
31	AFFAIRS	2
32	AFFECTED	3
	AFFECT	

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

March 1, 1966

119

TM-1908/200/00

33	AFFILIATED	1
34	A FRAID	12
35	AFRICAN	2
36	AGAIN	10
37	AGAINST	11
38	AGENCIES	1
39	AGENCY	1
40	AGES	1
41	AGGRAVATION	1
42	AGGREGATE	52

ALL
 -----AGGREGATE
 ALTOGETHER
 COMPLETE
 ENTIRE
 EVERY
 INTEGRATE
 NO
 TOTALITY
 UNITY

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

76

ACCORD
 AGREEMENT
 DISAGREE
 SOLIDARITY

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

WHOLE

SUM
 TOTALNESS
 TOTALITY
 WHOLE

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

18

42	AGGRESSION	8
43	AGGRESSIVE	2
44	AGGRESSORS	3
45	AGREED	54
46	AGREEMENT	
47	AGREEMENTS	
48	AGRICULTURAL	
49	AGRICULTURE	
50	AIDED	
51	AID	
52	AIMED	
53	AIM	

ASPIRE
 BEARING
 COURSE
 DESIGN
 DIRECT
 END
 GOAL
 INTEND
 INTENT
 OBJECT
 OBJECTIVE
 POINT
 PURPOSE
 TARGET

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)
 (DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)
 (DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

47	AIMS	5
48	AIRCRAFT	2
49	AIRPLANES	

49 ATR 7
 50 A.D. 1
 51 ALEXANDER 1
 52 ALLEGEDLY 4
 53 ALLIANCE 31
 ALLIANCES
 ALLIED
 ALLIES
 ALLY

54 ALL-ENCOMPASSING 1
 55 ALL-INCLUSIVE 1
 56 ALL-OUT 1
 57 *ALLOCATE 1

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

58 *ALLOW 1

DISPOSE
 GROUP
 LET
 PERMIT
 PROHIBIT

59 ALL 52
 *-----AGGRFGATE 1

ALL
 SUM
 TOTALNESS
 TOTALITY
 WHOLE

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

ALTOGETHER
 COMPLETE
 ENTIRE
 EVERY
 INTEGRATE
 NO
 TOTALITY
 UNITY

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

76

ACCORD
 AGREEMENT
 DISAGREE
 SOLIDARITY

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

WHOLE

60 ALMOST 5
 61 ALONE 2
 62 ALREADY 6
 63 *ALTERED 1

CHANGED

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

*-----DFFLECTED
 *-----SHIFT

TURN

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

DIVERT

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

-----DFFLECT
 -----SHIFT
 TURN

64 ALTHOUGH 4
 65 ALTOGETHER 1
 66 ALWAYS 14
 67 AMERICANS-STRATE 1
 68 AMERICAN 31
 AMERICANS
 AMERICA

(PRECEDING PRIMARY WORD DOES NOT APPEAR IN THIS SECTION)

69 AMERICAN-KOREAN
 70 APPREHENSION
 71 AMOUNTS
 72 ANALYSIS
 73 ANARCHY
 74 ANCIENT
 75 ANGLo-AMERICAN
 76 ANGLo-FRENCH
 77 ANNIHILATE
 78 ANNIHILATION
 *ANNUALLY
 ANNUALLY

PERIODIC
YEARLY

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)
(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

79 ANTAGONISTIC
 80 *ANTICIPATED

EXPECTED
FORESEEN
PREDICTED

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)
(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

81 ANTI-GERMAN
 82 ANTI-HITLER
 83 ANTI-SCIENTIFIC
 84 ANTI-SOVIET
 85 ANTIQUITY
 86 ANZUS
 87 APART
 88 APPARATUS
 89 APPEARANCE
 APPEARED
 APPEARS

APPLICATION
APPLY

90 APPLICATION
 APPLY
 91 APPRAISES
 92 APPROACH
 93 APPROPRIATE
 94 APPROVE
 APPROVE
 APPROXIMATELY
 APRIL
 96 AREA
 97 AREA
 98 AREAS
 99 ARENA
 100 ARGUED
 ARISEN
 ARISE
 ARISES
 ARISING
 101 ARMAMENT-CHANGES
 102 ARMAMENT
 ARMAMENTS
 ARMED
 ARMIES
 ARMS
 ARMY'S
 ARMY

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE THESAURUS)
-----AMMUNITION
DISARM

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

1
1
8
1
3
3
1
5
4

2
1

1
1
2
1
2
1
1
2
12

8
1
2
1
2
4
1
16

2
1
10

1
146

ARM

FIREARM
 GUN
 MISSILE
 NUCLEAR
 STEEL
 WAR

 BALLISTICS
 BATTLEFIELD
 BATTLE
 BELLIGERENT
 CAMPAIGN
 COMBAT
 FIGHTING
 GUNPOWDER
 MILITARY
 FIGHTER
 GENERAL
 -----AGGREGATE
 ALL
 SUM
 TOTALNESS
 TOTALITY
 WHOLE

321

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)
 292
 55
 1

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)
 (DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)
 (DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)
 (DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)
 (DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

COMMON
 HABITUAL
 NATURAL
 NORMAL
 REGULAR
 TOTAL
 TYPICAL
 WHOLE

GUNMAN
 MAJOR
 MARSHAL
 OFFICER
 SOLDIER
 WARFARE
 WAR

PACIFIC
 PEACE
 STRATEGY

297
55
1

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)
 (DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)
 (DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)
 (DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

ALL
 SUM
 TOTALNESS
 TOTALITY
 WHOLE

COMMON
 HABITUAL
 NATURAL
 NORMAL
 REGULAR
 TOTAL
 TYPICAL
 WHOLE

PLAN
 TACTICS

TACTICS
 CONFLICT

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)
 0

(PRECEDING PRIMARY WORD DOES NOT APPEAR IN THIS SECTION)

BATTLE
DISAGREEMENT
-----IRRECONCILABLE
OPPOSE
WAR

103 WEAPON 1
104 WEAPON 1
105 WEAPON 2

DESIGN 2
INVENT
OUTLINE
PLAN
(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

ORGANIZE
PLAN
-----SYSTEMATIC
106 ARRIVAL 1
107 ARRIVING 1
108 ARTICLE 4
109 ARTIFICIAL 1
110 ARTILLERY 6
111 ART 15
112 ARTS 1
113 ARTS 1
114 ARTS 1

CONCLUDE 1
DETERMINE
GATHER
JUDGE
(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)
(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)
(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

113 ASK 2
114 ASPECT 5
115 ASPECTS 7
116 ASPIRATION 2
117 ASPIRATIONS 5
118 ASPIRES 2
119 ASSERTED 6
120 ASSERTS 10
121 ASSIGNED 2
122 ASSIGNMENTS 5
123 ASSISTANCE 2
124 ASSUMED 6
125 ASSUME 10
126 ASSUMES 2
127 ASSUMPTIONS 6
128 ASSURE 10
129 ASSURES 2
130 ATLANTIC 1
131 ATMOSPHERE 1

-----SKY
SPACF

123 ATOMIC 2
124 ATTACKED 13
125 ATTACKING 13
126 ATTACK 13
127 ATTACKS 13
128 ATTAINED 5
129 ATTAINMENT 5

155	BELIEVE	8
	BELLEFREN	
	BELLIGERENTS	
	BELLIGERENTS	
157	BELLOW	1
158	BENEFIT	6
	BENEFITS	
159	BERNHARDI	1
160	BESIDES	1
161	BETRAY	1
162	BEYOND	3
163	BIG	1
164	BILATERAL	1
165	BIOLOGICAL	1
166	BIRTH	2
167	BISMARCK	2
168	BITTER	1
169	BLACK	2
170	BLAZE	1
171	BLITZKRIEG	1
172	BLOC	1
	BLOCS	10
	BLOS	
173	BLOOD	2
174	BLOW	7
	BLOWS	
175	BLUE	1
176	BCDIES	3
	BCDY	
177	BCMBCD	5
	BCMBCD	
	BCMBS	
178	BCOK	2
179	BCRDER	2
	BCRDERS	
180	ACRN	1
181	BCSPORUS	1
182	BCUNDARIES	3
183	BCURBON	3
184	BCURGEOISIE	1
185	BCURGEOIS	3
186	BRANCHES	16
	BRANCH	16
187	BRAVERY	1
188	BREAK	3
	BREAKS	
	BREAKTHROUGH	
189	BREWING	1
190	BRIEF-EXPOSITION	1
191	BRIEF	1
192	BRIEFLY	1
	BRIEF	3
193	BRING	5
194	BRINKMANSHIP	1
195	BRITAIN	17
	BRITISH	
196	BROUGHT	4
197	BT	1
198	BUDGET	1
199	BUILDING	2
	BUILD	5

March 1, 1966

126

TM-1908/200/00

200	BUILD-UP	1
201	BULGARIA	2
202	BUSINESSMEN	1
203	BUSINESS	1
204	CAESAR	4
205	CALAMITY	3
206	CALCULATING	
	CALCULATIONS	
	CALLED	
	CALL	
	CALLS	
207	CAME	1
208	CAMPAIGN	2
	CAMPAIGNS	
209	CAMP	5
210	CANADA	1
211	CANNOT	10
212	CAPABILITIES	7
	CAPABILITY	
	CAPABLE	
213	CAPACITIES	5
214	CAPACITY	
	CAPITALISM	
	CAPITALIST	34
	CAPITALISTS	
	CAPITAL	
215	CAPTURE	5
216	CAREFUL	2
217	CARPATHIAN	1
218	CARRIED	7
	CARRYING	
	CARRY	
219	CASE	11
	CASES	
220	CAST	1
221	CATASTROPHE	3
	CATASTROPHIC	
222	CATEGORIES	2
223	CAUSED	5
	CAUSE	
224	CAVALRY	1
225	CEASE	1
226	CENTERS	3
	CENTRALIZATION	
	CENTRAL	
227	CENTO	2
228	CENTURY	9
229	CERTAIN	10
230	CHANCELLOR	1
231	CHANCE	4
232	CHANGES	20
	CHANGED	
	CHANGE	
	CHANGES	
233	CHANGING	1
	CHANNELLED	1
	*****ALLOCATED	
	DISPOSE	

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)
(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

DIRECTED GROUP
METE (DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

234	CHAOTIC	1
235	CHAPTER	1
236	CHARACTERISTIC	12
	CHARACTERISTICS	
	CHARACTERIZED	
	CHARACTER	
237	CHEMICAL	1
238	CHEMISTRY	1
239	CHESTNUTS	1
240	CHIANG	1
241	CHICAGO	2
242	CHOICE	1
243	CHRONICLERS	1
244	CHURCHES	1
245	CIRCLES	1
246	CIRCULATE	4
247	CIRCUMSTANCES	1
248	CITED	1
	CITE	2
249	CIVIL	2
250	CLAIM	8
251	CLARIFICATION	1
252	CLARIFIED	2
	CLASSES	
	CLASSICAL	
	CLASSIFSS	23
	CLASS	
253	CLASSIFICATION	
254	CLASSIFYING	3
	CLAUSEWITZ'S	
255	CLAUSEWITZ	2
	CLEARLY	
	CLEAR	11
256	CLOSED	11
	CLOSELY	
	CLOSER	
	CLOSE	
257	CCALITION	20
	CCALITIONS	
258	CCAL	4
259	CCASTAL	2
260	CCERCION	3
261	CCEXISTENCE	1
262	CC-OPERATION	2
263	CC-ORDINATE	6
	CC-ORDINATING	
	CC-ORDINATION	
264	*CCLD	1
	-----HOT	
265	CCLONIALISM	2
	CCLONIAL	
266	*CCLORED	1
	AFFECTED	
267	CCLOSSAL	2
268	CCMBATING	27
	CCMBAT	
269	CCMBINATION	3

270 CCMBINED 3
 CCMBINING 8
 CCME 1
 271 CCMMAND 1
 CCMMANDS 1
 272 CCMMENSURATE 10
 273 CCMMIT 10
 274 CCMMON 10
 CCMMONICATION 7
 CCMMUNICATIONS 1
 275 CCMMUNISH 4
 CCMMUNIST 4
 276 CCMMUNIS 2
 277 CCMMUNIES 116
 CCMMUNY
 278 CCMMPARATIVE
 279 CCMMPARAD
 CCMMPARISON
 280 *CCMPELLED

COERCED
 FORCED
 -----AUTHORITY
 CONTROL
 -----HELPLESS
 MIGHT
 POWERFUL
 POWERLESS
 POWER
 STRENGTH
 WEAK
 -----NECESSITATED
 OBLIGED
 PRESSED

281 CCMPETITION 4
 282 CCMPILED 1
 283 CCMPLETED 23
 CCMPLETELY 4
 284 CCMPLETE
 CCMPLEXFS
 CCMPLEXITY
 CCMPLEX 2
 285 CCMPONFAT 8
 286 CCMPPOSED 3
 CCMPPOSITION 4
 287 *CCMPREHENSIVE
 WYDE
 288 CCMPRISE
 CCMPRISES
 CCMPRISING
 289 CCMPROMISES 2
 290 *CCNGEAL 2
 291 CCNGENTRATED 17
 CCNGENTRATE
 CCNGENTRATING
 CCNGENTRATION
 CCNGENTRATIONS
 292 CCNGEPTION 36
 CCNGEPT
 CCNGEPTAL

March 1, 1966

129

TM-1908/200/00

293	CC CONCERNED	3
	CC CONCERN	
294	CC CONCERNS	2
295	CC CONCESSIONS	10
	CC CONCLUDED	
	CC CONCLUDING	
	CC CONCLUSION	
296	CC CONCLUSIONS	6
297	CC CONCRETE	2
	CC CONCURRENT	
298	CC CONCUR	35
	CC CONDITION	
299	CC CONDITIONS	45
	CC CONDUCTED	
	CC CONDUCTING	
	CC CONDUCT	
300	CC CONFERENCES	1
301	CC CONFINED	1
	CC CONFINED	1
302	CC CONFIRMED	1
	CC CONFIRM	1
303	CC CONFIRMS	1
	CC CONFORMITY	
304	CC CONFORM	2
305	CC CONFRONTED	1
306	CC CONFUCIUS	1
	CC CONGRESSES	3
	CC CONGRESS	
307	CC CONJUNCTION	2
308	CC CONNECTION	2
309	CC CONQUER	2
310	CC CONQUEST	6
	CC CONSIDERABLE	
	CC CONSIDERABLY	
311	CC CONSIDERATION	28
	CC CONSIDERATIONS	
	CC CONSIDERED	
	CC CONSIDERING	
	CC CONSIDER	
	CC CONSIDERS	
312	CC CONSISTED	10
	CC CONSISTENCY	
	CC CONSISTENT	
	CC CONSISTING	
	CC CONSIST	
	CC CONSISTS	
313	CC CONSOLIDATE	1
	CC CONSOLIDATE	
	HOLD UNIT	76
	ACCORD	
	AGREEMENT	
	DISAGREE	
	SOLIDARITY	
314	CC CONSTANTINOPLE	1
315	CC CONSTANTLY	10
316	CC CONSTRUCTION	6
317	CC CONSUMERS	1
318	CC CONTENTMENT	1
319	CC CONTENT	8

LIMITED

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

320 CCNTEXT 1
 321 CCNTEXT 6
 CCNTINENT 1
 CCNTINENTS 2
 CCNTINUAL 2
 CCNTINUATION 9
 CCNTINUOUS 2
 CCNTRADITIONS 1
 CCNTRAPY 1
 327 *CCNTRAST 1
 328 CCNTRIBUTED 3
 CCNTRIBUTE 3
 CCNTRIBUTIONS 3
 CCNTRIL 1
 CCNTRILS 1
 CCNTRONAL 2
 331 CCNVERSION 3
 332 CCNVINCED 1
 CCNVINCE 4
 CCNRECTLY 2
 333 CCNRECT 1
 334 CCNRELATION 4
 335 CCNRESPONDENT 2
 CCNRESPOND 2
 CCNRESPONDINGLY 1
 337 CCST 1
 338 CCUNCIL 1
 339 CCUNTERATTACK 99
 340 CCUNTRIES 1
 CCUNTRIES 1
 CCUNTRY'S 1
 CCUNTRY 1

COMPARISON
DIFFERENCE

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

COLONY
 CONTROL
 DICTATION
 DOMINATION
 INFLUENCE
 MASTERY
 PATRIOTIC
 POLITY

DESIGN
 OUTLINE
 PLAN
 PROGRAM

POWER
 STATE
 SOVEREIGNTY

CONDITION
 COUNTRY
 GOVERNMENT
 REALM

341 CCUNT 1
 342 CCURAGE 1
 343 CCURSE 5
 344 CFSU 1
 345 CREATED 24

139

152

1
1
5
1
24

March 1, 1966

131

TM-1908/200/00

346 CREATES
 347 CREATING
 348 CREATION
 349 CRITERION
 350 CRITICAL
 351 CRUSHING
 352 CLT
 353 CULTURAL
 354 CLTURE
 355 CLURRENT
 356 CUSTOMS
 357 CYBERNETICS
 358 DARDANELLES
 359 DATA
 360 DAY
 361 DAYS
 362 #DEADLY

BLOOD
 DETRIMENTAL
 ---HARMFUL
 ---KILLING
 ---UNHEALTHY

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

357 DEALING
 358 DEAL
 359 DEALS
 360 DEALT
 361 DEAN
 362 DECEMBER
 363 DECISIONS
 364 DECISIVELY
 365 DECISIVENESS
 366 DECISIVE
 367 DECLARATION
 368 DECLARATIONS
 369 DECLARED
 370 DECLARPS
 371 DECLARING
 372 #DECLINE

ADD
 -----AUGMFT

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)
 (DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

ACCUMULATED
 ADDED
 EXPANDED
 INCREASED
 LESSEMED
 REDUCED
 -----REINFORCED

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)
 (DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)
 (DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)
 (DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)
 (DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

DEVELOP
 -----ADVANCE
 -----AGE
 -----AUGMENT

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)
 (DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)
 (DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)
 (DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)
 (DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

ACCUMULATED
 ADDED
 EXPANDED
 INCREASED
 LESSEMED
 REDUCED
 -----REINFORCED
 -----DECLINE

1
1
2
7

2
1
1
1
1
5
1

7

1
2
18

12

1
1

75

1

EVOLUTION	(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)	1
EVOLVE	(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)	1
PROGRESS	(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)	11
-----RIPEN		
GROW	(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)	1
INCREASE	(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)	1
LESSFN	(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)	29
DECREASE	(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)	19
-----ADD		
-----AUGMENT	(PRECEDING PRIMARY WORD DOES NOT APPEAR IN THIS SECTION)	1
ACCUMULATED	(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)	75
ADDED	(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)	1
EXPANDED	(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)	
INCREASED	(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)	
LESSEMED	(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)	
REDUCED	(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)	
-----REINFORCED		
-----DECLINE		
DEVELOP	(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)	
ADVANCE	(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)	
-----AGE		
-----AUGMENT		
ACCUMULATED	(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)	
ADDED	(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)	
EXPANDED	(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)	
INCREASED	(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)	
LESSEMED	(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)	
REDUCED	(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)	
-----REINFORCED		
-----DECLINE		
EVOLUTION	(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)	
EVOLVE	(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)	
PROGRESS	(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)	
-----RIPEN		
GROW	(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)	
INCREASE	(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)	
LESSEN	(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)	
363 *DEGREE		1
ACT		
COMMAND		
FORMULATE		
LAW		
ORDEF		
RULE		
364 DEEMS		
365 DEEP		
366 DEFEAT		
DEFEATS		
367 DEFENDING		
368 DEFENSE-INDUSTRI		
369 DEFENSEF		
DEFENSIVE		
370 DEFINED		
DEFINES		
DEFINING		
DEFINITE		
DEFINITION		
DEFINITIVE		
371 *DEFLECT		1

-----TURN					0
DIVERT					
-----DEFLECT		(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)			
-----SHIFT		(DIFFERENT FORM APPEARS IN THIS SECTION)			
-----TURN					
372 DEGREE					5
373 DELAYED					2
374 *DELIBERATE					1
375 DELIVERED	INTEND	(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)			8
DELIVERING					
DELIVER					
DELIVERY					
376 DELL'ARTE-DELLA					1
377 *DELUSIONS	-----ILLUSION	(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)			1
378 DEMANDED					4
DEMANDS					
379 DEMOCRATIC					2
380 DEMONSTRATED					2
DEMONSTRATION					
381 DEMORALIZATION					4
DEMORALIZING					
382 DENMARK					1
383 DENSITIES					2
384 DENY					3
385 DEPENDED					26
DEPENDENCE					
DEPENDENT					
DEPENDS					
386 DEPENDS					12
DEPLOYMENT					
DEPLOY					
387 DEPOSITS					1
388 DEPTH					3
389 DERIVE					1
390 DESCRIBED					3
DESCRIPTION					
391 DESIGN					1
392 DESIRE					2
DESIRES					
393 DESPITE					1
394 DESTROYED					15
DESTROY					
DESTRUCTION					
DESTRUCTIVE					
395 DETAILED					2
DETAIL					
396 DETERMINATION					35
DETERMINED					
DETERMINE					
DETERMINES					
DETERMINING					
397 DETERRENCE					1
398 *DETONATE					1
399 DETRIMENT					2

73

400 DEVELOPED
DEVELOPING
DEVELOPMENT
DEVELOP

ADVANCE
-----AGE
-----AUGMENT

ACCUMULATED
ADDED
EXPANDED
INCREASED
LESSEMED
REDUCED
-----REINFORCED

-----DECLINE
ADD
-----AUGMENT

ACCUMULATED
ADDED
EXPANDED
INCREASED
LESSEMED
REDUCED
-----REINFORCED

DEVELOP
GROW
INCREASE
LESSEN
DECREASE

(PRECEDING PRIMARY WORD DOES NOT
APPEAR IN THIS SECTION)

ADD
-----AUGMENT
ACCUMULATED
ADDED
EXPANDED
INCREASED
LESSEMED
REDUCED
-----REINFORCED

-----DECLINE
DEVELOP
GROW
INCREASE
LESSEN

EVOLUTION
EVOLVE
PROGRESS
-----RIPEN

DEVELOPS
401 DEVIOUS
402 *DEVISE

DESIGN
INVENT
OUTLINE
PLAN

403 DEVOTED
DEVOTE
DEVOTES
404 DIALECTICAL
DIALECTIC

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

1

1

1

0

1

1

2

4

3

405 DIALOGUE 4
 406 DICTATION 7
 407 DID 16
 408 DIFFERENCES
 DIFFERENTIATION
 DIFFERENTLY
 DIFFERENT
 DIFFER 5
 409 DIFFERS
 DIFFICULTIES
 DIFFICULT
 DIFFICULTY 1
 410 DILLON-REED 1
 411 DIL'ON 16
 412 DIPLOMACY
 DIPLOMATIC
 DIPLOMATS 30
 413 DIRECTED
 DIRECTING
 DIRECTION
 DIRECTIONS
 DIRECTLY
 DIRECTOR
 DIRECTORS
 DIRECT
 DIRECT'S

414 DISAGREEMENTS 1
 415 DISAPPEARED 1
 416 DISARMAMENT 1
 417 DISARRAY 1

METHOD 0
 ORDFP 2
 SYSTEM 2
 DISORDER (PRECEDING PRIMARY WORD DOES NOT APPEAR IN THIS SECTION) (DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)
 -----ARRANGE (DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)
 -----DESIGN
 -----DEVISE
 DESIGN
 INVENT
 OUTLINE
 PLAN
 ORGANIZE
 PLAN
 -----SYSTEMATIC
 -----DISARRAY
 METHOD
 ORDER
 ORGANIZE
 SYSTEM
 DISORGANIZED (PRECEDING PRIMARY WORD DOES NOT APPEAR IN THIS SECTION) (DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)
 -----DISARRAY
 METHOD
 ORDER
 -----ORGANIZED
 SYSTEM
 DISORDER (DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)
 DISORGANIZED 0

```

-----DISARRAY (PRECEDING PRIMARY WORD DOES NOT APPEAR IN THIS SECTION)
METHOD
ORDER
-----ORGANIZED (DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)
SYSTEM
DISORDER
-----ARRANGE (PRECEDING PRIMARY WORD DOES NOT APPEAR IN THIS SECTION)
-----DESIGN
-----DEVELOP (DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)
DESIGN
INVENT
OUTLINE
PLAN
-----ORGANIZE
-----PLAN
-----SYSTEMATIC
-----DISARRAY
METHOD
ORDER
ORGANIZE
SYSTEM
DISORGANIZED (DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)

-----CALAMITY
-----CATASTROPHE
-----DISASTROUS
418 *DISASTER
419 DISASTROUS
420 DISCIPLINE
DISCIPLINES
421 DISCOVERIES
422 DISCUSSED
DISCUSSES
DISCUSSING
DISCUSSIONS
DISCUSS
423 DISPOSAL
424 DISPUTES
425 DISRUPTED
DISRUPTION
426 DISTANCES
427 DISTINCTIONS
428 DISTRIBUTE
DISTRIBUTION
429 *DISTRICTS
AREAS
LOCALITY
REGION
SECTIONS
SECTOR
TERRITORY
ZONE

430 DIVERSITY
431 DIVIDED
DIVISION
DIVISIONS
432 DOCTRINE

```

0
2
2
2
1
6
5
7
5
2
3
2
1
6
1
1
4
10

March 1, 1966

137
(last page)

TM-1908/200/00

433	DCESRINES	7
434	DCING	1
435	DCRESTIC	2
436	DCMINANT	4
437	DCMINATE	3
438	DCMINATED	3
439	DCNE	10
440	DCUBLE	1
-----FALSE-----		
441	DCUGLAS	1
442	DCNIFALL	3
443	DCWN	1
444	DCRILL	1
-----TRUSTLESS-----		
445	DRIVE	2
446	DRIVES	2
447	DR.	2
448	DLE	1
449	DILLES	2
450	DLRATON	1
	DYNASIY	1
DISCIPLINE		
INSTRUCTION		
PRACTICE		
PREPARATION		
SCHOOLING		
TRAINING		
(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)		
(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)		
(DIFFERENT FORM APPEARS IN THE TEXT)		



Unclassified

Security Classification

DOCUMENT CONTROL DATA - R&D

(Security classification of title, body of abstract and indexing annotation must be entered when the overall report is classified)

1. ORIGINATING ACTIVITY (Corporate author) System Development Corporation Santa Monica, California	2a. REPORT SECURITY CLASSIFICATION Unclassified
	2b. GROUP

3. REPORT TITLE
Stylistic Analysis Report On The Second Year Of Research

4. DESCRIPTIVE NOTES (Type of report and inclusive dates)

5. AUTHOR(S) (Last name, first name, initial)
Sedelow, Sally Y.

6. REPORT DATE 1 March 1966	7a. TOTAL NO. OF PAGES 137	7b. NO. OF REFS
--------------------------------	-------------------------------	-----------------

8a. CONTRACT OR GRANT NO. Nonr-4427(00) b. PROJECT NO c. d.	9a. ORIGINATOR'S REPORT NUMBER(S) TM-1908/200/00
	9b. OTHER REPORT NO(S) (Any other numbers that may be assigned this report)

10 AVAILABILITY/LIMITATION NOTICES
This document has been cleared for open publication and may be disseminated by the Clearing House for Federal Scientific & Technical Information.

11. SUPPLEMENTARY NOTES	12. SPONSORING MILITARY ACTIVITY
-------------------------	----------------------------------

13. ABSTRACT
This document describes the current capabilities of the computer-based programs being developed for the analysis of style. The power of the programs for content analysis, semantic analysis and stylistic discrimination is evaluated on the basis of their analytical runs on natural language text. The value of such output for political and diplomatic negotiations, as well as for more long-range projects involving information retrieval and automatic language production, etc., is illustrated.

14. KEY WORDS	LINK A		LINK B		LINK C	
	ROLE	WT	ROLE	WT	ROLE	WT
Stylistic Analysis Philco 2000 Language Natural Sort Text Index Computer-Based Programs						

INSTRUCTIONS

1. ORIGINATING ACTIVITY: Enter the name and address of the contractor, subcontractor, grantee, Department of Defense activity or other organization (*corporate author*) issuing the report.

2a. REPORT SECURITY CLASSIFICATION: Enter the overall security classification of the report. Indicate whether "Restricted Data" is included. Marking is to be in accordance with appropriate security regulations.

2b. GROUP: Automatic downgrading is specified in DoD Directive 5200.10 and Armed Forces Industrial Manual. Enter the group number. Also, when applicable, show that optional markings have been used for Group 3 and Group 4 as authorized.

3. REPORT TITLE: Enter the complete report title in all capital letters. Titles in all cases should be unclassified. If a meaningful title cannot be selected without classification, show title classification in all capitals in parenthesis immediately following the title.

4. DESCRIPTIVE NOTES: If appropriate, enter the type of report, e.g., interim, progress, summary, annual, or final. Give the inclusive dates when a specific reporting period is covered.

5. AUTHOR(S): Enter the name(s) of author(s) as shown on or in the report. Enter last name, first name, middle initial. If military, show rank and branch of service. The name of the principal author is an absolute minimum requirement.

6. REPORT DATE: Enter the date of the report as day, month, year, or month, year. If more than one date appears on the report, use date of publication.

7a. TOTAL NUMBER OF PAGES: The total page count should follow normal pagination procedures, i.e., enter the number of pages containing information.

7b. NUMBER OF REFERENCES: Enter the total number of references cited in the report.

8a. CONTRACT OR GRANT NUMBER: If appropriate, enter the applicable number of the contract or grant under which the report was written.

8b, 8c, & 8d. PROJECT NUMBER: Enter the appropriate military department identification, such as project number, subproject number, system numbers, task number, etc.

9a. ORIGINATOR'S REPORT NUMBER(S): Enter the official report number by which the document will be identified and controlled by the originating activity. This number must be unique to this report.

9b. OTHER REPORT NUMBER(S): If the report has been assigned any other report numbers (*either by the originator or by the sponsor*), also enter this number(s).

10. AVAILABILITY/LIMITATION NOTICES: Enter any limitations on further dissemination of the report, other than those

imposed by security classification, using standard statements such as:

- (1) "Qualified requesters may obtain copies of this report from DDC."
- (2) "Foreign announcement and dissemination of this report by DDC is not authorized."
- (3) "U. S. Government agencies may obtain copies of this report directly from DDC. Other qualified DDC users shall request through _____."
- (4) "U. S. military agencies may obtain copies of this report directly from DDC. Other qualified users shall request through _____."
- (5) "All distribution of this report is controlled. Qualified DDC users shall request through _____."

If the report has been furnished to the Office of Technical Services, Department of Commerce, for sale to the public, indicate this fact and enter the price, if known.

11. SUPPLEMENTARY NOTES: Use for additional explanatory notes.

12. SPONSORING MILITARY ACTIVITY: Enter the name of the departmental project office or laboratory sponsoring (*paying for*) the research and development. Include address.

13. ABSTRACT: Enter an abstract giving a brief and factual summary of the document indicative of the report, even though it may also appear elsewhere in the body of the technical report. If additional space is required, a continuation sheet shall be attached.

It is highly desirable that the abstract of classified reports be unclassified. Each paragraph of the abstract shall end with an indication of the military security classification of the information in the paragraph, represented as (TS), (S), (C), or (U).

There is no limitation on the length of the abstract. However, the suggested length is from 150 to 225 words.

14. KEY WORDS: Key words are technically meaningful terms or short phrases that characterize a report and may be used as index entries for cataloging the report. Key words must be selected so that no security classification is required. Identifiers, such as equipment model designation, trade name, military project code name, geographic location, may be used as key words but will be followed by an indication of technical context. The assignment of links, rules, and weights is optional.

